

Tryskový vysoušeč s bezdotykovou baterií

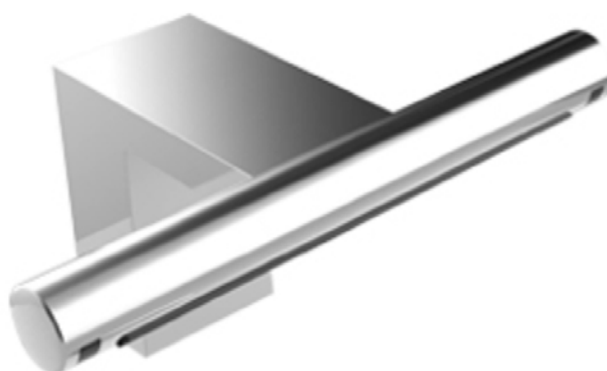


AIRTAP

high speed air + HEPA filter

Komfortní a rychlé osoušení pomocí soustředěného proudu vzduchu

Návod na instalaci a používání



- Neprovádějte instalaci přístroje, pokud nejste způsobilá osoba s patřičným technickým oprávněním. Instalace nezpůsobilou osobou bez znalostí platných předpisů může ovlivnit bezpečnost a správnou funkci přístroje.
- Návod si před použitím přístroje důkladně přečtěte, ubezpečte se o zásadách bezpečnosti a správného používání. Návod uschovejte pro pozdější potřebu.

Obsah

Výhody a funkce, specifikace	1
Důležité bezpečnostní informace	2
Popis jednotlivých částí přístroje	3
Bezpečnostní opatření před instalací	4
Důležité informace před instalací	5
Postup instalace	6-8
Údržba a čištění vodovodní baterie a filtru	9
Elektrický diagram, odstraňování závad, obsah balení	10

Výhody a funkce

- Bezdotykové mytí a osoušení rukou přímo v umyvadle, zajišťuje nejvyšší standard hygieny.
- Úspora místa, hlavní jednotka přístroje je umístěna pod umyvadlem a nezabírá místo na zdi.
- Vždy suchá podlaha, odfoukaná voda směřuje přímo do umyvadla.
- Není zapotřebí papírových ručníků, jednoduchá a rychlá obsluha, ekologický provoz.
- Termostatický směšovací ventil, jednoduché nastavení teploty vody.
- Vodovodní baterie vyrobena z kvalitní mosazi s pochromovaným lesklým povrchem.
- Nasávaný vzduch sterilizován HEPA filtrem, který odstraní 99.9% bakterií.
- Funkce auto stop (zabudovaný časovač) vypne vysoušení po 45 sekundách, vodovodní baterii po 60 sekundách provozu.

Specifikace

Motorová jednotka

Provozní napětí	AC 220-240 V	Otvor pro baterii	Ø35 mm
Fáze	jednofázový	Max. proudový odběr	6 A
Příkon	1300 W	Motor	DC motor
Proudění vzduchu	95 m/s	Spouštěcí vzdálenost	8-12 cm
Provozní teplota	0-40°C	Stupeň krytí	IP24
Výkon motoru	800 W	Materiál krytu jednotky	ABS plast
Vzduchový filtr	HEPA 13	Rozměry jednotky	(v/š/h) 290x210x190 mm
Délka flexi hadice	400 mm	Čistá hmotnost jednotky	7,5 kg

Baterie

Provozní teplota	5-65°C	Připojení	G 1/2"
Tlak vody	1-8 Bar	Doba spuštění vody	max. 60 s
Materiál	Pochromovaná měď	Rozměr baterie	(v/š/h) 141x260x175 mm



Důležité bezpečnostní informace

Pokud nepoužíváte přístroj podle návodu nebo pokud nedodržíte bezpečnostní opatření, může dojít k vážnému poranění. Při nedodržení pokynů údržby, zejména čištění nebo výměny filtrů, může dojít k poškození přístroje se ztrátou záruky!



Zakázáno



Dbejte aby
přístroj nenavlh



Nepoužívejte
ve sprše nebo
vaně



Přístroj
nerozebírejte



Důležité! Vždy
postupujte
přesně dle
pokynů



Upozornění!



Uzemnění



Upozornění!

- Nesundávejte přední kryt hlavní jednotky, pokud není přístroj odpojen ze zásuvky nebo přívodu el. proudu, hrozí nebezpečí úrazu. Při provozu musí být přístroj vždy opatřen krytem.
- Neumísťujte hlavní jednotku v příliš těsné blízkosti vany nebo sprchy, vlhkém prostředí nebo v místech, kde dochází k nadměrné kondenzaci vodních par (sprchy, sauny apod.) Může dojít k úrazu el. proudem.
- Nepoužívejte v provozech a místech, kde může docházet k přímému ostříku jednotky vodou. Hrozba úrazu el. proudem a poškození přístroje.
- Nerozebírejte a neupravujte neodborně přístroj. Riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiného poranění.
- Zdroj a přívod elektrického proudu musí vyhovovat platným normám, předepsanému napětí včetně maximálního proudového odběru.
- Pokud bude zdroj napětí kolísat o více než 10%, může dojít k poškození přístroje. Použití nesprávného napětí může způsobit požár, úraz el. proudem a selhání přístroje.
- Vždy použijte samostatnou zásuvku. Při zapojení více spotřebičů do jedné zásuvky může dojít k nadměrnému zahřívání zásuvky a následnému požáru.
- V případě údržby odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, aby se zabránilo úrazu el. proudem.
- Neprovozujte přístroj bez HEPA filtru. Tyto musí být vždy instalovány.
- Se zapnutím přístroje vyčkejte nejméně 10 sekund po připojení do el. sítě.
- Pokud přístroj nefunguje nebo se chová nestandardně, odpojte jej ihned z elektrické sítě.
- V případě nutnosti vypněte také příslušný jistič/proudový chránič. Přístroj nechte opravit autorizovaným servisem.
- Upozornění pro instalaci: Neinstalujte přístroj, pokud je připojen do elektrické sítě.
- Připojení musí být provedeno kvalifikovanou osobou.
- Přístroj není určen k používání dětmi do 6 let a osobami se sníženou fyzickou nebo mentální schopností pokud, nejsou doprovázeny osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
- Přístroj musí být uzemněn na přívodním vedení.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovanou osobou nebo autorizovaným střediskem.
- Pro zvýšenou bezpečnost doporučujeme přístroj napájet přes proudový chránič.
- Elektrický přístroj není povoleno likvidovat s domácím odpadem.
- Přístroj je vhodný pouze pro vnitřní použití.
- Přístroj by měl být vždy instalován kvalifikovanou osobou.



Upozornění!

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Nedovolte dětem, aby si hráli s použitými obaly. Přístroj je zabalený v plastovém sáčku.

Hrozí nebezpečí udušení!

Použitý obalový materiál recyklujte nebo odložte na místo určené k ukládání odpadu.



Likvidace elektrozařízení

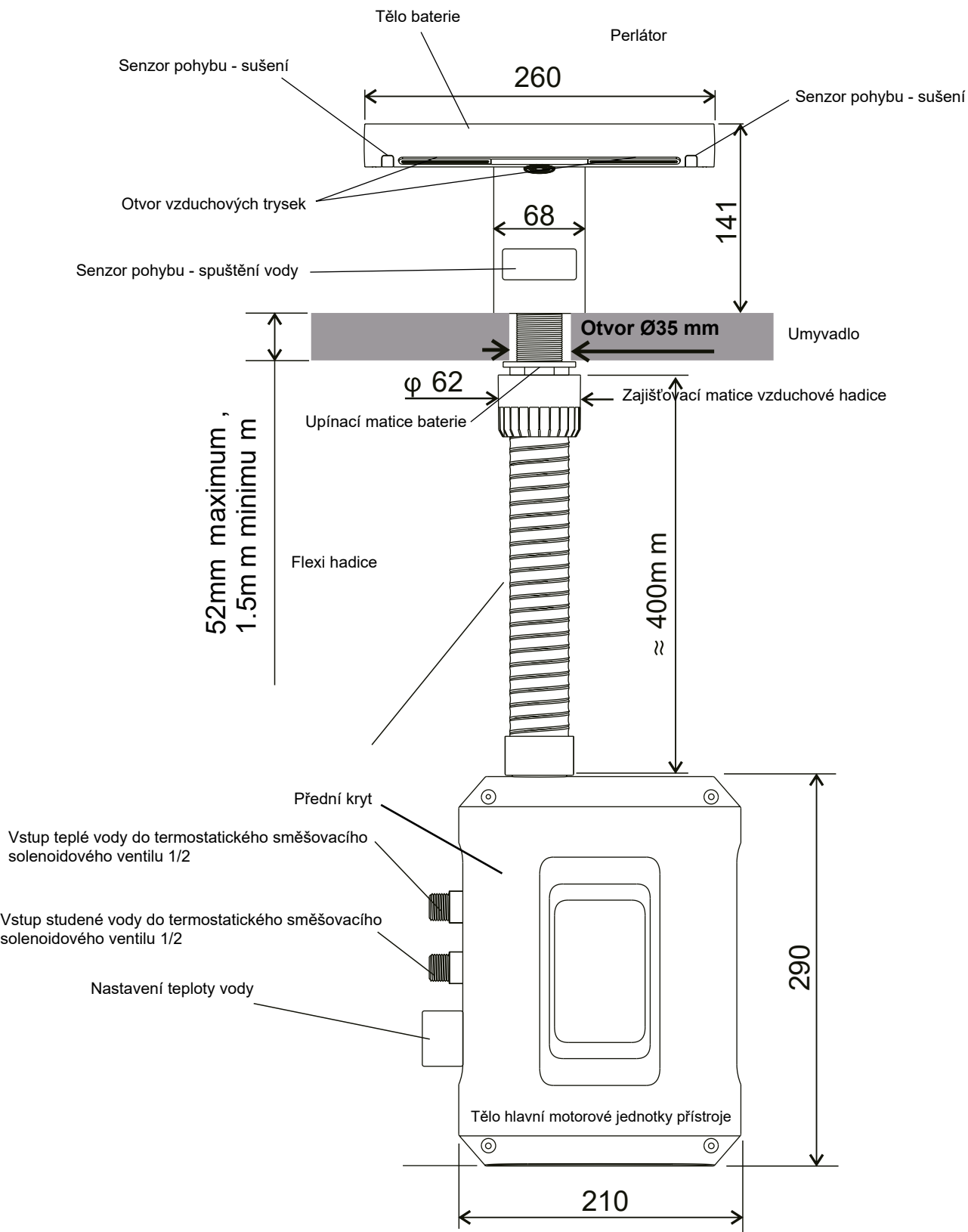
Tento symbol je platný v EU a na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrozařízení nesmí být přidáno do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově, a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací.

Likvidace elektrozařízení v zemích EU / ostatní mimo EU

Chcete-li likvidovat elektrozařízení, vyžádejte si potřebné informace o zpětném odběru od svého prodejce, místních úřadů.

Popis jednotlivých částí přístroje

Popis sestavy baterie s vysoušečem





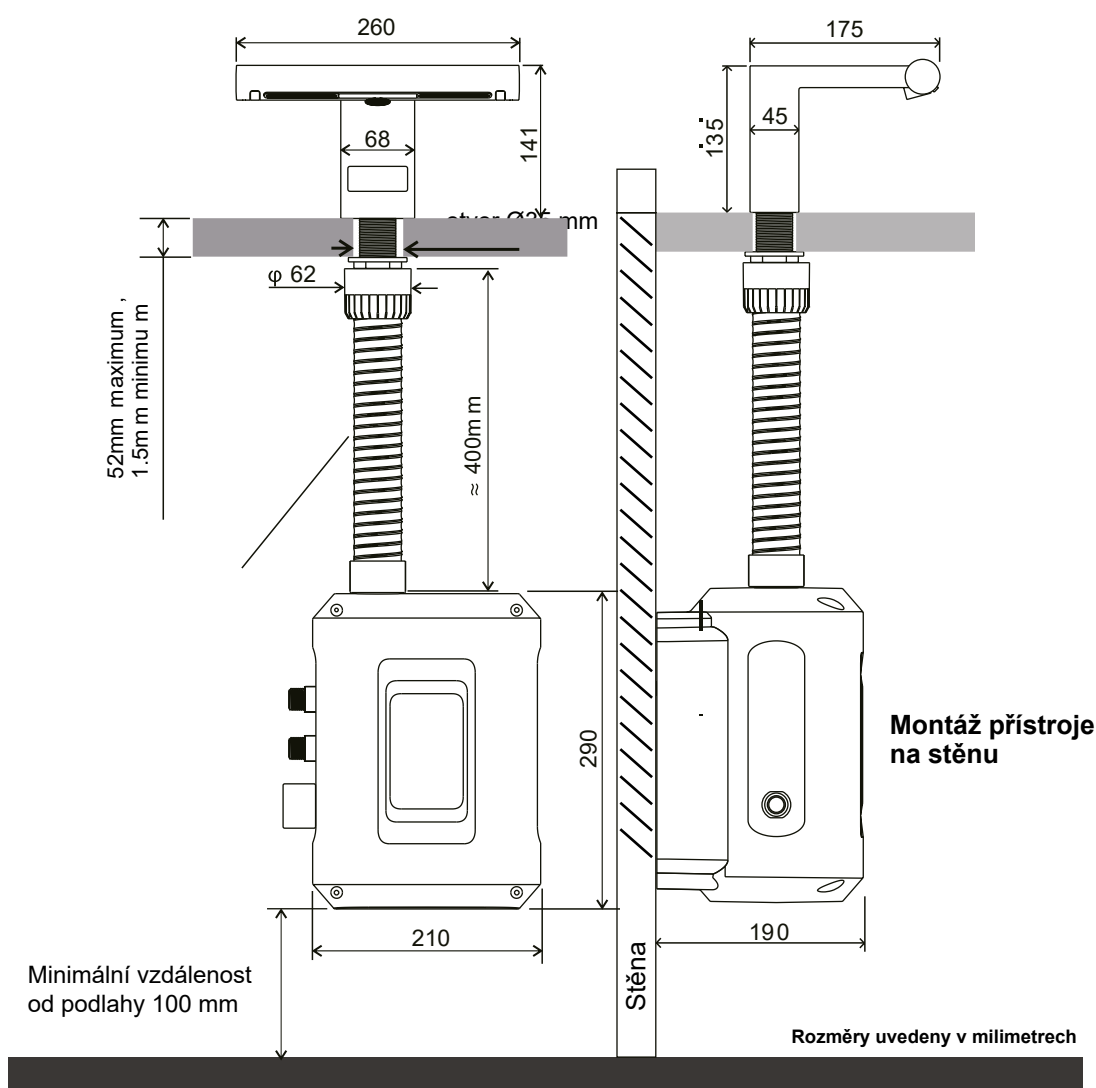
Bezpečnostní opatření před instalací

■ Místa, na kterých je instalace zakázána (může dojít k poškození přístroje)

- Místa s teplotou nižší než -10°C nebo vyšší než 40°C .
- Místa přímo zasahována stříkající vodou.
- Místa s přímým slunečním svitem, silným světlem.
- Místa, kde dochází ke kondenzaci vody.
- Místa, kde je uchováván korozivní, oxidující a stlačený plyn.
- Místa s nadmořskou výškou – 20 m pod úrovní hladiny moře nebo místa s nadmořskou výškou větší než 2000 m.

■ Doporučená instalace

- Následující náčrtek znázorňuje doporučenou možnost instalace.
- Po stranách přístroje by měl být ponechán odstup od zdi, aby nebylo blokováno nasávání vzduchu, které je na boku přístroje (minimální vzdálenost 100 mm).
- Přístroj může být instalován přímo na zeď nebo postaven na podlahu.
- Přístroj instalujte tak, aby do něj nevrážely otevírající se dveře, procházející osoby a nebyl zasažen stříkající vodou.
- Při zvolení instalace na stěnu použijte montážní panel, který je součástí balení. Pro instalaci zvolte stěnu s rovným povrchem.

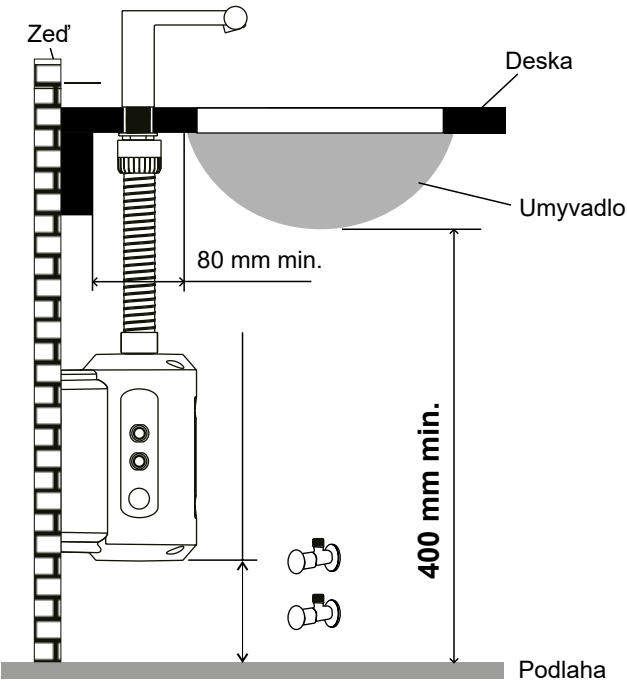


Kabel napájení by měl mít průměr $1.0\text{mm}^2 - 1.5\text{mm}^2$

Důležité informace před instalací

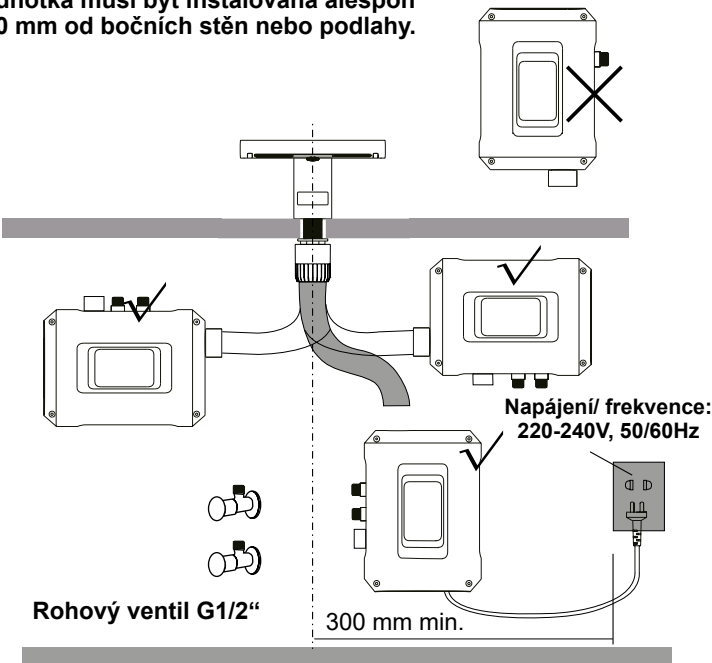
Prostor pod umyvadlem a elektrické zapojení

❗ Ujistěte se, že je dostatek místa pod umyvadlem pro instalaci motorové hlavní motorové jednotky.



Pouze níže uvedené pozice pro instalaci hlavní motorové jednotky jsou povoleny.

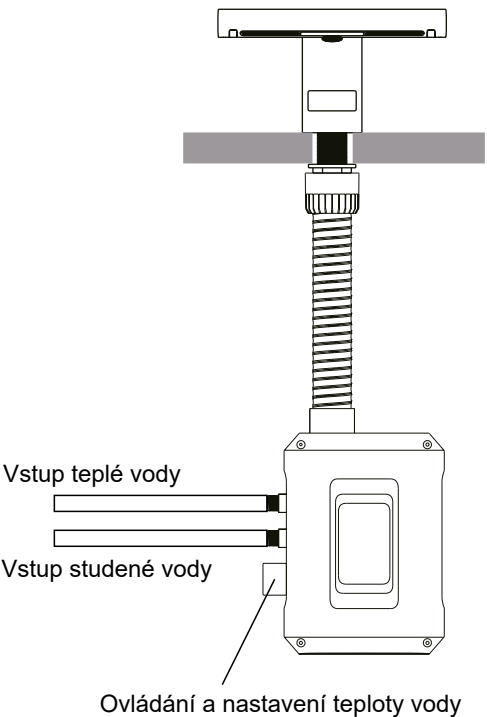
Jednotka nesmí být instalována vzhůru nohama.
Jednotka nesmí být instalována nad umyvadlem.
Jednotka musí být instalována alespoň 100 mm od bočních stěn nebo podlahy.



Veškerá elektrická instalace musí být provedena kvalifikovanou osobou v souladu s platnými místními zákony a nařízeními.

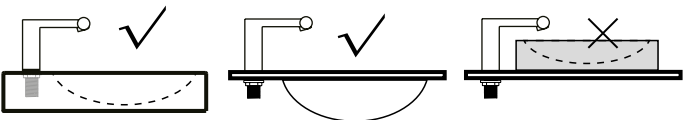
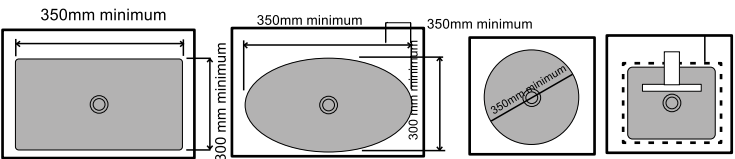
Ovládání teploty vody

Pomocí ovládacího knoflíku na levém boku motorové jednotky lze nastavit požadovanou teplotu vody. Teplotu automaticky ovládá termostatický ventil.

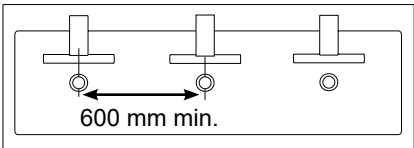


Instalace baterie

Vnitřní umyvadla minimum 350x350 mm a vnitřní hloubka 100 mm



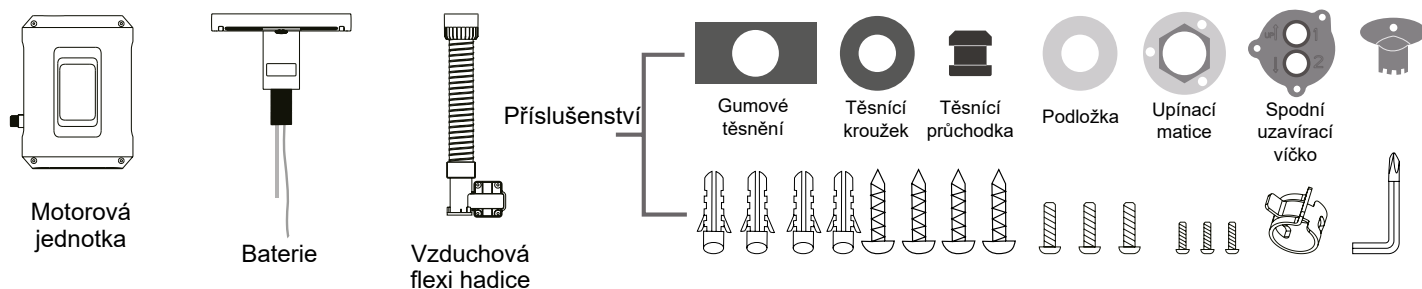
Pokud instalujete více než jednu baterii vedle sebe, minimální odstup od středu je doporučený 600 mm.



Připojovací hadice není součástí balení.



Postup instalace

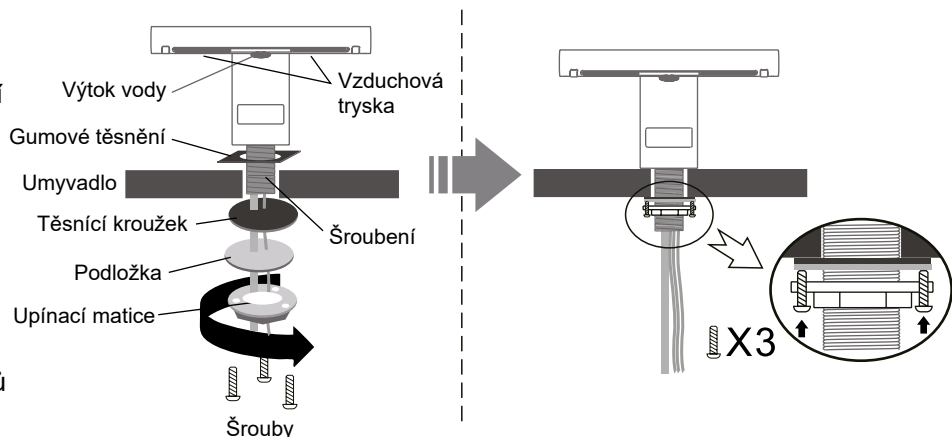


Instalace baterie

Před instalací si připravte následující příslušenství viz obrázek.

1. Gumové těsnění
2. Těsnící kroužek
3. Podložka
4. Upínací matice
5. Šrouby 3 ks

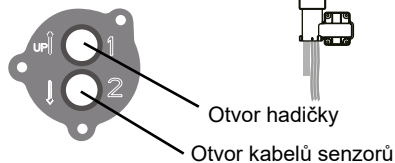
Protáhněte hadičky a kabely senzorů a zajistěte upínací matici 3 šrouby.



Instalace vzduchové hadice

- Prostrčte kabely senzorů a hadičku vody z baterie skrze upínací matici sestavy hadice vzduchu a následně přišroubujte velkou matici k baterii. Aby při provozu nedocházelo k úniku vzduchu, je nutné matici řádně dotáhnout.
- Následně nasadte těsnící průchodka kabelu senzorů do příslušného otvoru kroužku

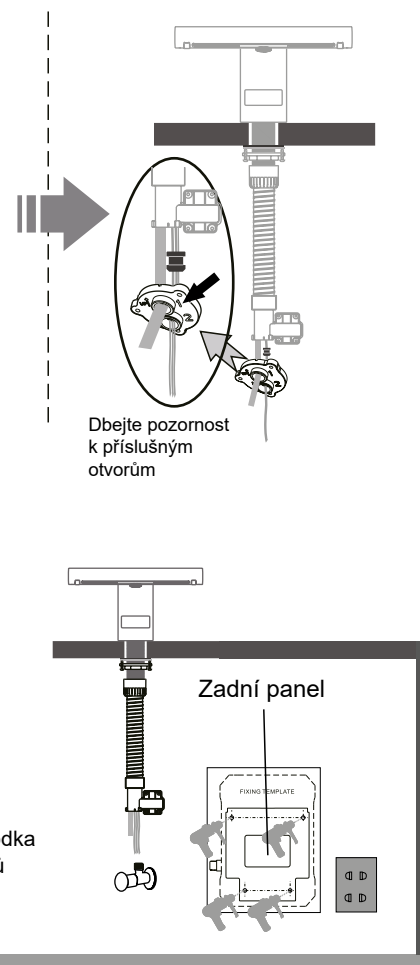
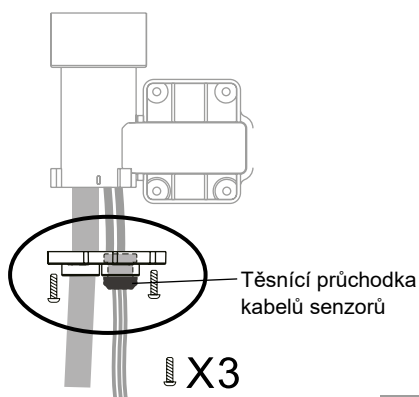
Těsnící průchodka kabelu senzorů



❗ Pokud není těsnící průchodka kabelu senzorů ve správné pozici může docházet k úniku vzduchu a ke ztrátě výkonu foukání.

❗ Pro prostrčení kabelů průchodkou je třeba průchodku opatrně naříznout.

Spodní uzavírací víčko s prostrčenými kabely senzorů a hadičky vody zajistěte 3 šrouby a řádně dotáhněte.



Postup instalace

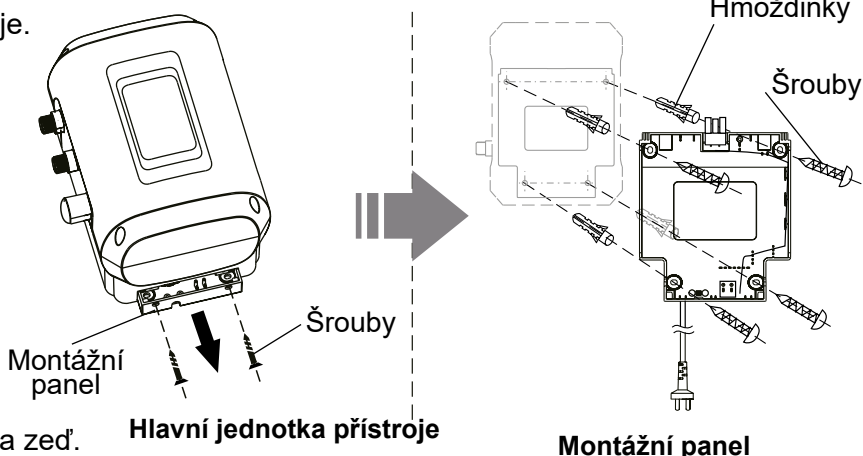
1

Instalace montážního panelu

- Vyjmutí montážního panelu z přístroje.

! Vyšroubujte dva jistící šrouby vespod přístroje a vytáhněte panel směrem dolů z přístroje.

Vyměřte přiložením panelu ke zdi pozici čtyř šroubů. Montážní panel upevněte na zeď pomocí 4 ks přiložených šroubů a hmoždinek včetně možnosti vypodložení distančními gumovými podložkami proti přenášení případných vibrací na zeď.



Hlavní jednotka přístroje

Montážní panel

2

Demontáž krytu přístroje a připojení vzduchové hadice

1. Pomocí křížového šroubováku vyšroubujte 4 jistící šrouby krytu. Sejměte kryt přístroje.

! Opatrným zacházením předejdete poškození krytu.

2. Odstraňte krytku úchytu vzduchové hadice. Krytku vyhoďte do tříděného odpadu.

Hlavní jednotka přístroje

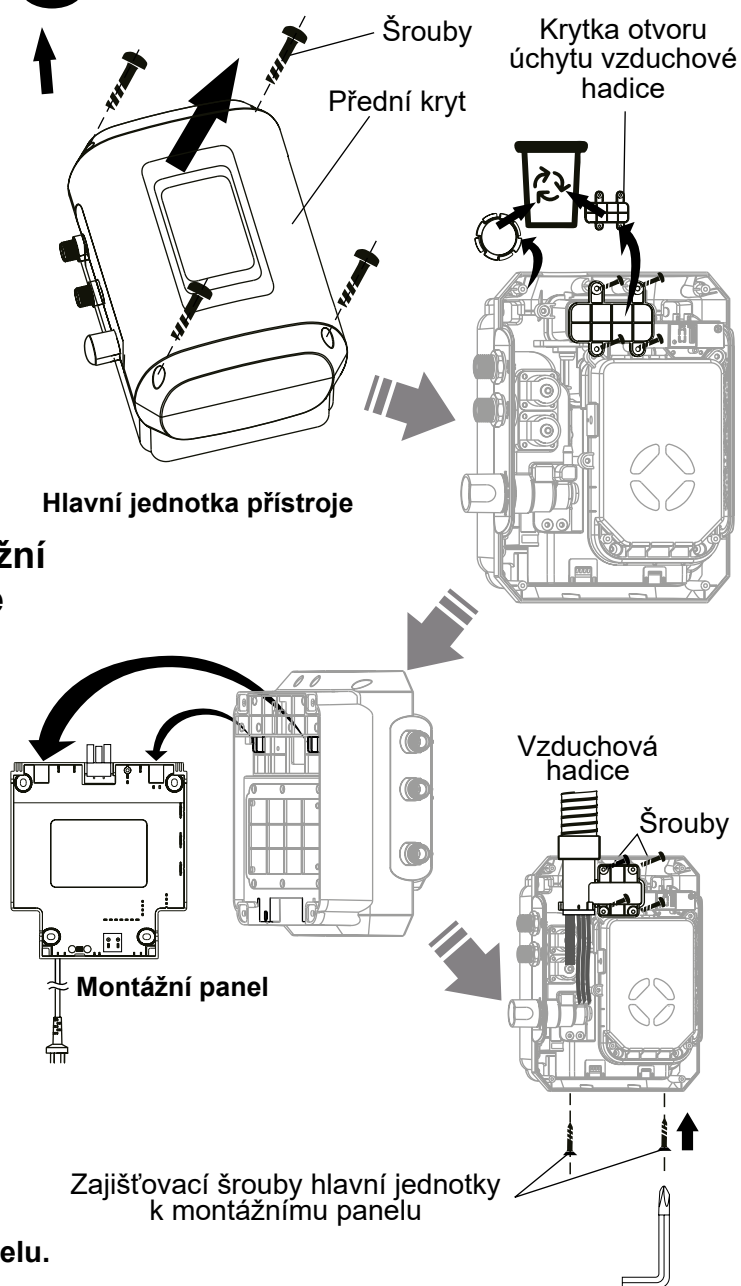
Nasazení hlavní jednotky na montážní panel a instalace vzduchové hadice

- Nasadte hlavní jednotku na montážní panel. Na zadní straně přístroje jsou dvě západky, které musí zapadnout do montážního panelu.

! Ujistěte se, že před nasazením hlavní přístroje na montážní panel, montážní panel není připojený ke zdroji napájení. Montážní panel funguje jako hlavní spínač jednotky. Při nasazení přístroje na montážní panel se zapojením ke zdroji napájení dojde ihned k **zapnutí přístroje!**



- Připojte konec vzduchové hadice mezikusem k přístroji a zajistěte 4 šrouby.



Zajišťovací šrouby hlavní jednotky k montážnímu panelu

Zajistěte přístroj 2 šrouby k montážnímu panelu.

Postup instalace

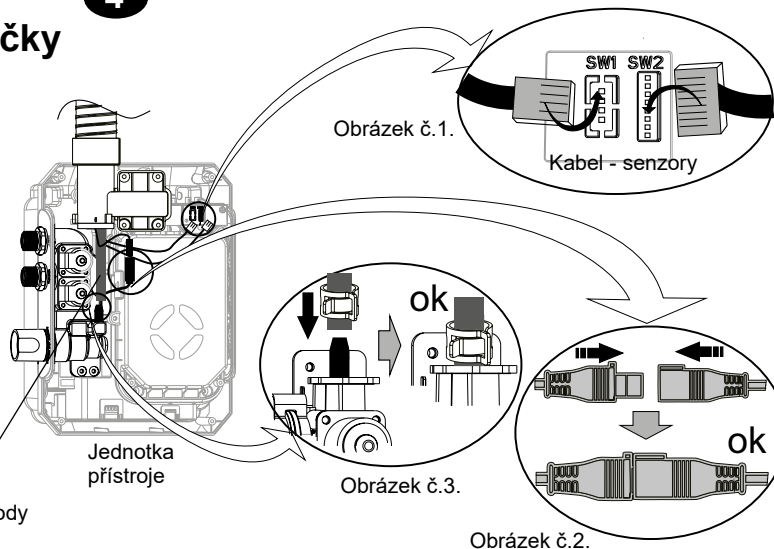
4

Připojení kabelů senzorů a hadičky

- Připojte kabely senzorů ke konektorům viz obr. č. 1. a kabel senzoru solenoidového ventilu, viz obr. č. 2.
- Hadičku vody nasadte na výstup solenoidového ventilu, a zajistěte stahovací páskou viz obr. č. 3.

Zkontrolujte zdali jsou konektory řádně připojeny a hadička vody nasazena na výstup ventilu.

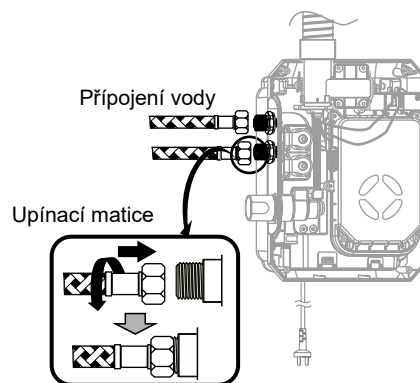
Hadička - vody



Připojení přívodu vody

- Připojte přívod teplé a studené vody k solenoidnímu ventilu pomocí opletené pancéřové hadice.

Nastavte požadovanou teplotu.



5

Zapojte jednotku do napájení

- Po zapojení kabelů senzorů, hadičky vody a přívodu vody. Zapojte hlavní jednotku do elektrické sítě.

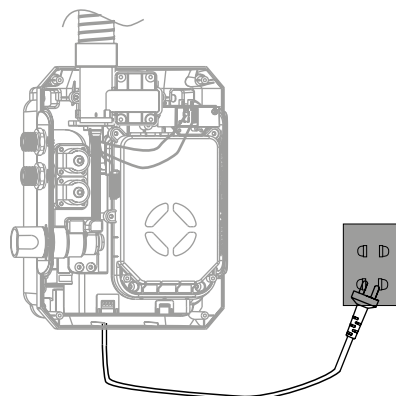


Upozornění

Po zapojení jednotky k elektrickému proudu vyčkejte po dobu 60 s pro resetování vzdálenosti senzorů.



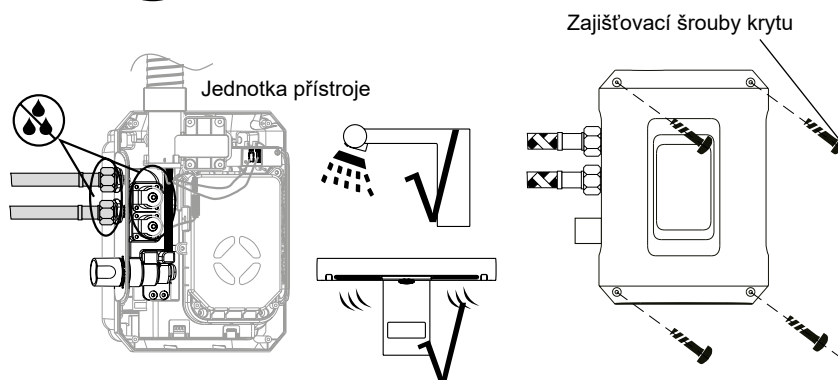
Zkontrolujte upevnění jednotky přístroje, později by mohlo docházet k vibracím a nestandardnímu hluku.



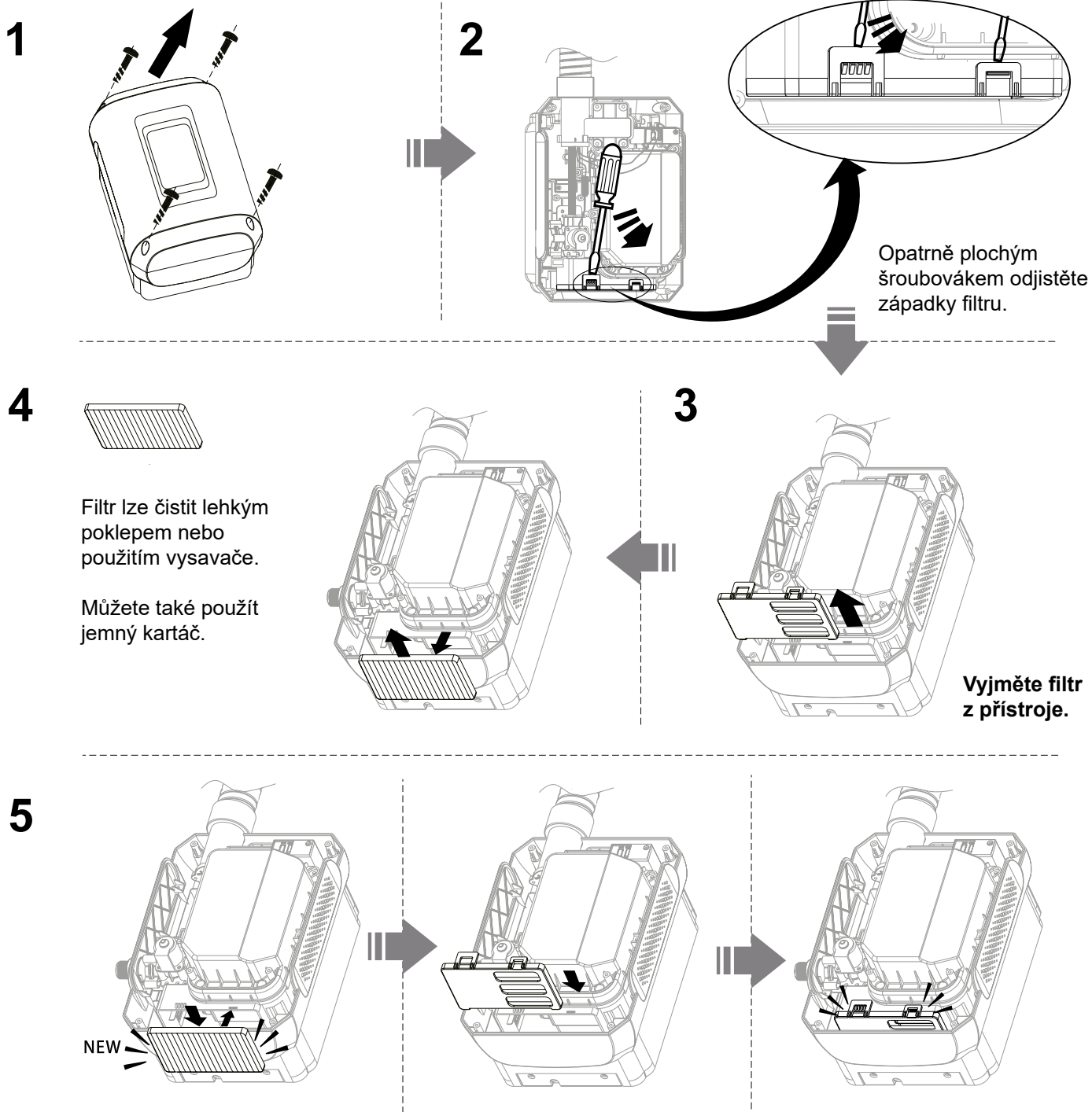
6

Testování baterie funkcí

- Vyzkoušejte funkce baterie, vložte ruce do snímací zóny zdali voda i vzduch proudí.
- Zkontrolujte těsnost hadičky vody na solenoidovém ventilu a kolem matic přívodu vody.
- Pokud je vše v pořádku, namontujte přední kryt a zajistěte šrouby.



Údržba a čištění vodovodní baterie a filtru



Vodovodní baterii otírejte měkkou a suchou utěrkou. K čištění používejte neutrální čisticí prostředky. Nepoužívejte ředidla, kyseliny, organická rozpouštědla, louhy, koncentrované přípravky, čističe toalet, abrazivní pasty, soli, přípravky obsahující písek, dále pak nepoužívejte plastové kartáče a brusné houby.

❗ V opačném případě může dojít k poškození povrchu nebo změně jeho barvy.

❗ V případě použití chemických utěrek, nejprve ověřte vhodnost použití dle doporučení výrobce na obalu.

⚠ Vypněte přístroj z elektrické sítě při čištění senzorů.

1. Sejměte kryt přístroje

2. Pomocí plochého šroubováku odjistěte západky.

3. Vyjměte filtr z přístroje

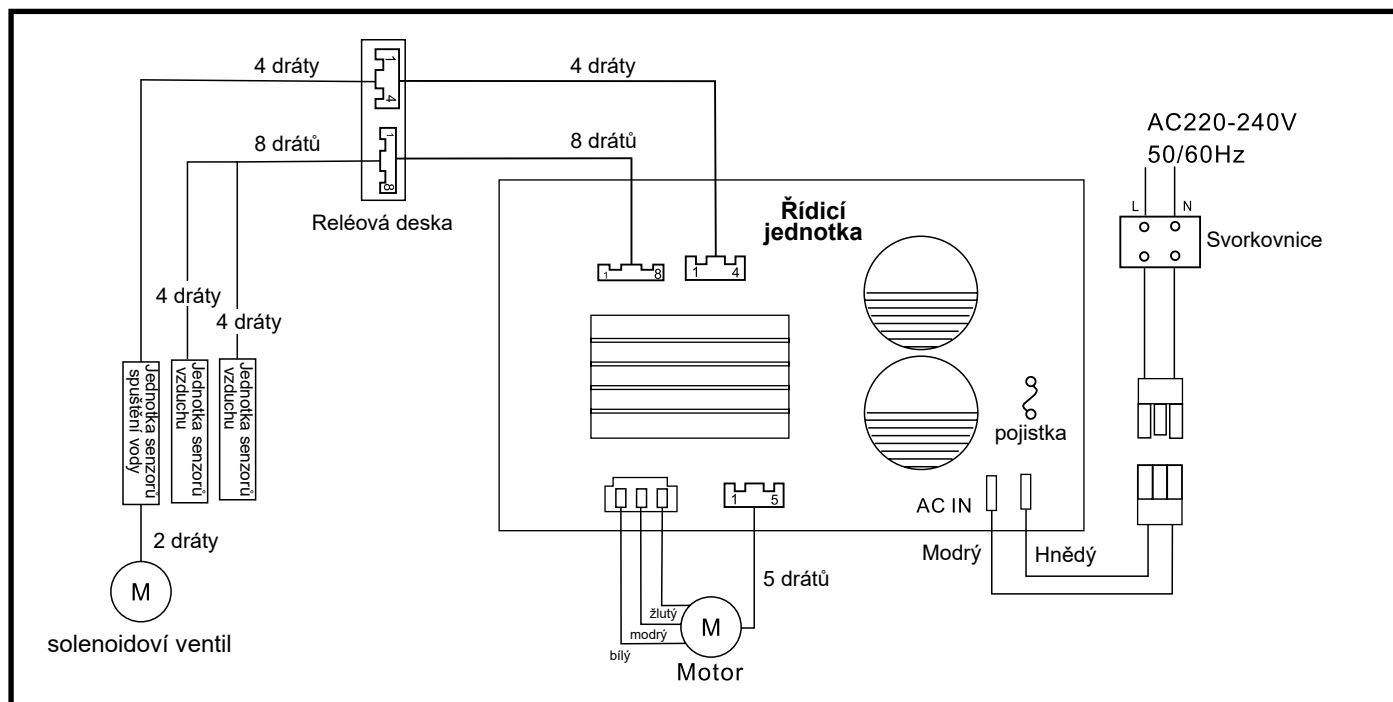
- Filtry lze čistit lehkým poklepem nebo použitím vysavače. Můžete také použít jemný kartáč.
- Filtry čistěte pravidelně, nejlépe každé 3 měsíce nebo pokud dojde k poklesu výkonu foukání přístroje. Znečištěné filtry mohou vést k poškození přístroje!

4. Filtr vložte zpět do přihrádky a celou přihrádku zasuňte zpět do přístroje. Ujistěte se, že západky zacvakly zpět do správné pozice. Namontujte kryt.



Silně znečištěné filtry vyměňte za nové. Znečištěné filtry mohou vést k nevratnému poškození přístroje!

Schéma elektrického zapojení



Odstraňování závad

Problém	Kontrola	Opatření
Vzduch nefouká, i když jsou ruce vloženy pod baterii	Je zapnutý hlavní spínač? Zasunujete ruce dostatečně?	Zapněte jistič/proudový chránič Vložte ruce zcela do zóny senzorů
Přístroj nepřestává foukat vzduch po vyjmutí rukou z pracovního prostoru	Není na senzorech nečistota?	Vypněte přístroj a teprve poté odstraňte nečistoty
Přístroj málo fouká a voda málo teče	Zkontrolujte zdali kolem matic a těsnění neuniká vzduch Zkontrolujte zdali nejsou zaneseny vodní filtry. Zkontrolujte zdali není zanesen perlátor.	Utáhněte matice flexi hadice a zkontrolujte těsnění kolem mezikusu hadice a přístroje. Vyměňte perlátor a vyčistěte. Zkontrolujte filtry na přírodních hadici vody a vyčistěte.
Pokud nebudou výše uvedená opatření účinná, odpojte přístroj od zdroje el. napětí a kontaktujte dodavatele ohledně kontroly nebo případné opravy přístroje. Odstraňování závad, které souvisí s nutností sejmutí předního krytu, může mít vliv na ztrátu záruky a může je provádět pouze autorizovaná osoba!		

Obsah balení

Koupelnová baterie s vysoušečem rukou 2v1.....	1 ks
Jednotka přístroje.....	1 ks
6x25 mm samořezný šroub	4 ks
6 mm hmoždinka	4 ks
Návod na instalaci a použití	1 ks



Tryskový sušič s bezdotykovou batériou



AIRTAP

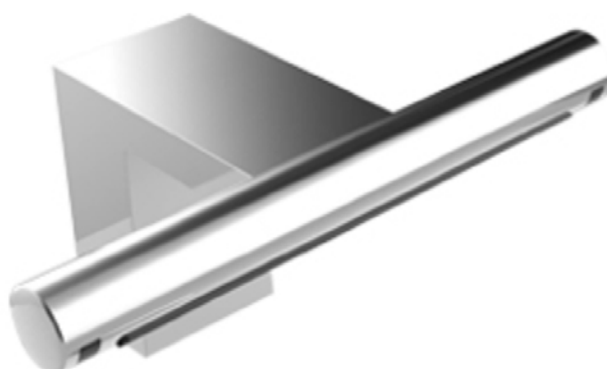
high speed air + HEPA filter

Komfortní a rychlé osoušení pomocí soustředěného proudu vzduchu

Návod na inštaláciu a používanie



Slovensky



- Nevykonávajte inštaláciu prístroja, pokiaľ nie ste spôsobilá osoba s patričným technickým oprávnením.
Inštalácia nespôsobilou osobou bez znalostí platných predpisov môže ovplyvniť bezpečnosť a správnu funkciu prístroja.
- Návod si pred použitím prístroja dôkladne prečítajte, ubezpečte sa o zásadách bezpečnosti a správneho používania.
Návod uschovajte pre neskoršiu potrebu.

Obsah

Výhody a funkcie, špecifikácie 1

Dôležité bezpečnostné informácie 2

Popis jednotlivých častí prístroja 3

Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou 4

Dôležité informácie pred inštaláciou 7

Postup inštalácie 6-8

Údržba a čistenie vodovodnej batérie a filtra 9

Elektrický diagram, odstraňovanie závad, obsah balenia 10

Výhody a funkcie

- Bezdotykové umývanie a sušenie rúk priamo v umývadle, zabezpečuje najvyšší štandard hygieny.
- Úspora miesta, hlavná jednotka prístroja je umiestnená pod umývadlom a nezaberá miesto na stene.
- Vždy suchá podlaha, odfúknutá voda smeruje priamo do umývadla.
- Netreba papierové utierky, jednoduchá a rýchla obsluha, ekologická prevádzka.
- Termostatický zmiešavací ventil, jednoduché nastavenie teploty vody.
- Vodovodná batéria vyrobená z kvalitnej mosadze s pochrómovaným lesklým povrchom.
- Nasávaný vzduch sterilizovaný HEPA filtrom, ktorý odstráni 99,9 % baktérií.
- Funkcia auto stop (zabudovaný časovač) vypne sušenie po 45 sekundách, vodovodnú batériu po 60 sekundách prevádzky.

Špecifikácia

Motorová jednotka

Prevádzkové napätie	AC 220-240 V	Otvor pre batériu	Ø35 mm
Fáza	jednofázový	Max. prúdový odber	6 A
Príkonnosť	1300 W	Motor	DC motor
Prúdovosť vzduchu	95 m/s	Spúšťacia vzdialenosť	8-12 cm
Prevádzková teplota	0-40°C	Stupeň krytia	IP24
Výkon motora	800 W	Materiál krytu jednotky	ABS plast
Vzduchový filter	HEPA 13	Rozmery jednotky	(v/š/h) 290x210x190 mm
Dĺžka flexi hadice	400 mm	Čistá hmotnosť jednotky	7,5 kg

Batérie

Prevádzková teplota	5-65°C	Pripojenie	G 1/2"
Tlak vody	1-8 Bar	Doba spustenia vody	max. 60 s
Materiál	Pochrómovaná meď	Rozmer batérie	(v/š/h) 141x260x175 mm



Dôležité bezpečnostné informácie

Ak nepoužívate prístroj podľa návodu alebo pokiaľ nedodržiavate bezpečnostné opatrenia, môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Pri nedodržaní pokynov údržby, najmä čistení alebo výmeny filtrov, môže dôjsť k poškodeniu prístroja so stratou záruky!



Zakázané



Dbajte aby prístroj nenavlhlo



Nepoužívajte v sprche alebo vani



Prístroj nerozoberajte



Dôležité! Vždy postupujte presne podľa pokynov



Upozornenie!



Uzemnenie



Upozornenie!

- Neodnímajte predný kryt hlavnej jednotky, pokiaľ nie je prístroj odpojený zo zásuvky alebo prívodu el. prúdu, hrozí nebezpečenstvo úrazu. Pri prevádzke musí byť prístroj vždy opatrený krytom.
- Neumiestňujte hlavnú jednotku v príliš tesnej blízkosti vane alebo sprchy, vlhkom prostredí alebo v miestach, kde dochádza k nadmernej kondenzácii vodných pár (sprchy, sauny a pod.) Môže dôjsť k úrazu el. prúdom.
- Nepoužívajte v prevádzkach a miestach, kde môže dochádzať k priamemu ostreku jednotky vodou. Hrozba úrazu el. prúdom a poškodenie prístroja.
- Nerozoberajte a neupravujte neodborne prístroj. Riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo iného poranenia.
- Zdroj a prívod elektrického prúdu musia vyhovovať platným normám, predpísanému napätiu vrátane maximálneho prúdového odberu.
- Pokiaľ bude zdroj napätia kolísať o viac ako 10%, môže dôjsť k poškodeniu prístroja. Použitie nesprávneho napätia môže spôsobiť požiar, úraz el. prúdom a zlyhanie prístroja.
- Vždy použite samostatnú zásuvku. Pri zapojení viacerých spotrebičov do jednej zásuvky môže dôjsť k nadmernému zahrievaniu zásuvky a následnému požiaru.
- V prípade údržby odpojte prístroj od zdroja elektrickej energie, aby sa zabránilo úrazu el. prúdom.
- Neprevádzkujte prístroj bez HEPA filtra. Tieto musia byť vždy inštalované.
- So zapnutím prístroja vyčkajte najmenej 10 sekúnd po pripojení do el. siete.
- Ak prístroj nefunguje alebo sa chová neštandardne, odpojte ho ihneď z elektrickej siete.
- V prípade nutnosti vypnite tiež príslušný istič/prúdový chránič. Prístroj nechajte opraviť autorizovaným servisom.
- Upozornenie pre inštaláciu: Neinštalujte prístroj, ak je pripojený do elektrickej siete.
- Pripojenie musí byť vykonané kvalifikovanou osobou.
- Prístroj nie je určený na používanie deťmi do 6 rokov a osobami so zníženou fyzickou alebo mentálnou schopnosťou ak, nie sú sprevádzané osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
- Prístroj musí byť uzemnený na prívodnom vedení.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený kvalifikovanou osobou alebo autorizovaným strediskom.
- Pre zvýšenú bezpečnosť odporúčame prístroj napájať cez prúdový chránič.
- Elektrický prístroj nie je povolené likvidovať s domácim odpadom.
- Prístroj je vhodný iba pre vnútorné použitie.
- Prístroj by mal byť vždy inštalovaný kvalifikovanou osobou.



Upozornění!

Pokyny a informace o nakladání s použitým obalom

Nedovoľte deťom, aby sa hrali s použitými obalmi. Prístroj je zabalený v plastovom sáčku.

Hrozí nebezpečnost udusení!

Použitý obalový materiál recyklujte alebo odložte na miesto určené na ukladanie odpadu.

Likvidácia elektrozariadení

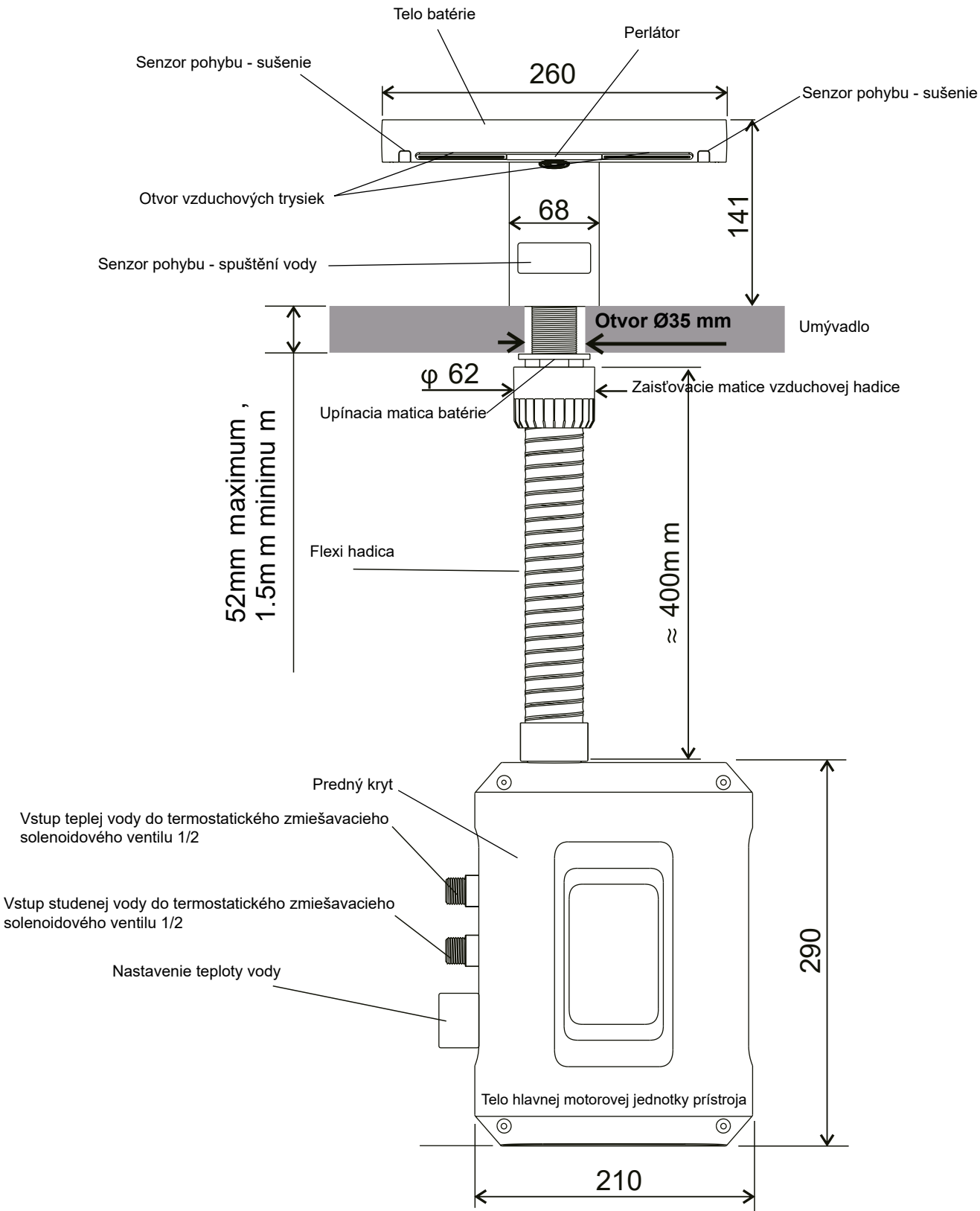
Tento symbol je platný v EÚ a na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrozariadenie nesmie byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu, a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete zabrániť prípadným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou.

Likvidácia elektrozariadení v krajinách EÚ / ostatné mimo EÚ

Ak chcete likvidovať elektrozariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie o spätnom odbere od svojho predajcu, miestnych úradov.

Popis jednotlivých částí přístroja

Popis zostavy batérie so sušičom





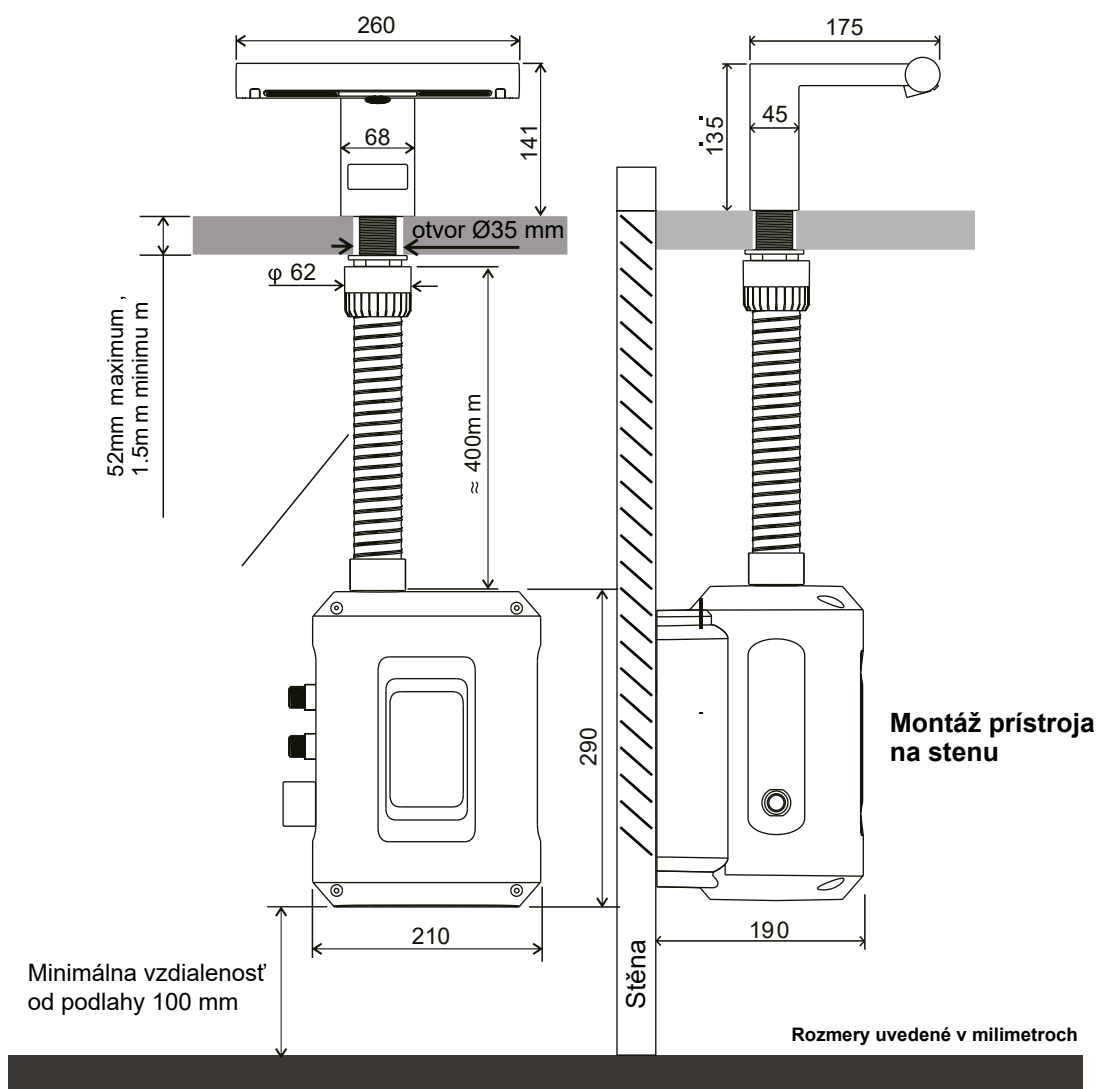
Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou

■ Miesta, na ktorých je inštalácia zakázaná (môže dôjsť k poškodeniu prístroja)

- Miesta s teplotou nižšou ako -10°C alebo vyššou ako 40°C .
- Miesta priamo zasahované striekajúcou vodou.
- Miesta s priamym slnečným svitom, silným svetlom.
- Miesta, kde dochádza ku kondenzácii vody.
- Miesta, kde je uchovávaný korozívny, oxidujúci a stlačený plyn.
- Miesta s nadmorskou výškou – 20 m pod úrovňou hladiny mora alebo miesta s nadmorskou výškou väčšou ako 2000 m.

■ Odporúčaná inštalácia

- Nasledujúci náčrt znázorňuje odporúčanú možnosť inštalácie.
 - Po stranách prístroja by mal byť ponechaný odstup od steny, aby nebolo blokované nasávanie vzduchu, ktoré je na boku prístroja (minimálna vzdialenosť 100 mm).
 - Prístroj môže byť inštalovaný priamo na stenu alebo postavený na podlahu.
 - Prístroj inštalujte tak, aby do neho nevrážali otvárajúce sa dvere, prechádzajúce osoby a nebol zasiahnutý striekajúcou vodou.
 - Pri zvolení inštalácie na stenu použite montážny panel, ktorý je súčasťou balenia.
- Pre inštaláciu zvolte stenu s rovným povrchom.

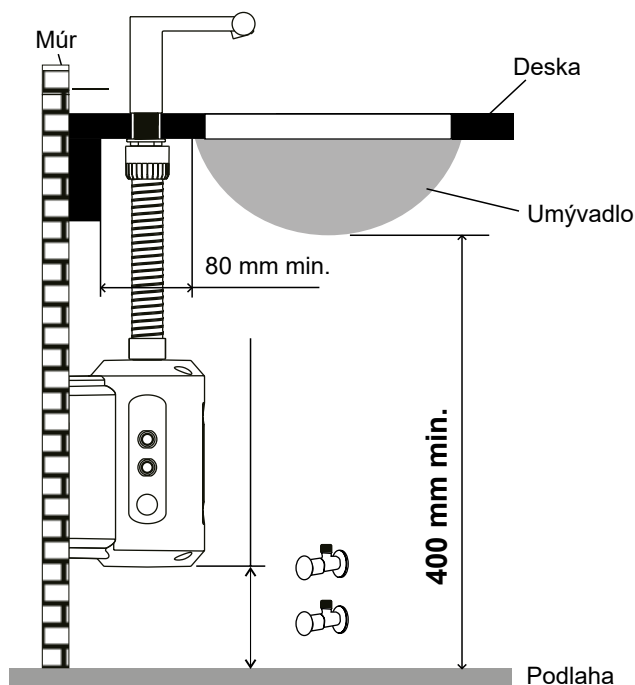


Kábel napájania by mal mať priemer $1.0\text{mm}^2 - 1.5\text{mm}^2$

Dôležité informácie pred inštaláciou

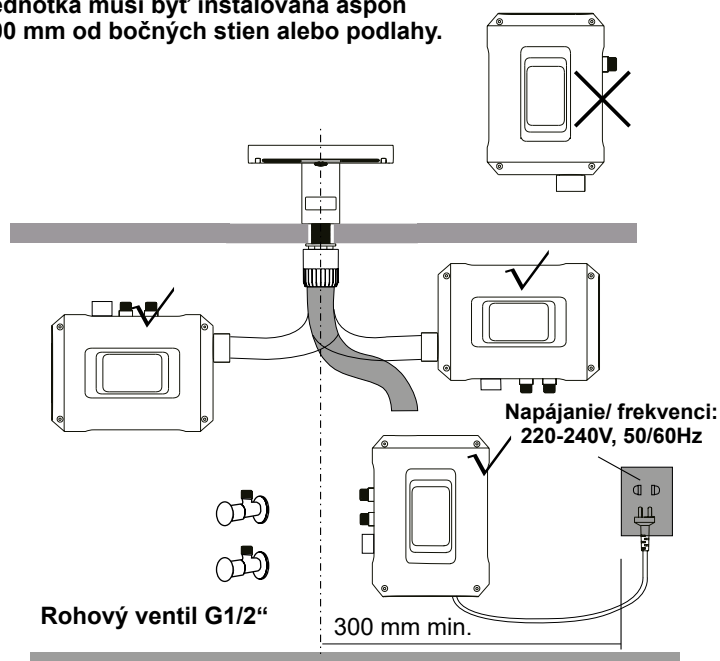
Priestor pod umývadlom a elektrické zapojenie

❗ Uistite sa, že je dostatok miesta pod umývadlom na inštaláciu motorovej hlavnej motorovej jednotky.



Iba nižšie uvedené pozície pre inštaláciu hlavnej motorovej jednotky sú povolené.

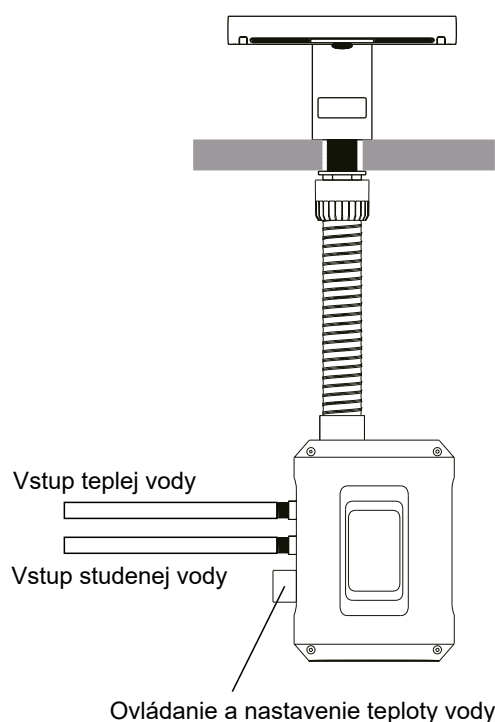
Jednotka nesmie byť inštalovaná nohami.
Jednotka nesmie byť inštalovaná nad umývadlom.
Jednotka musí byť inštalovaná aspoň 100 mm od bočných stien alebo podlahy.



⚠ Všetka elektrická inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovanou osobou v súlade s platnými miestnymi zákonmi a nariadeniami.

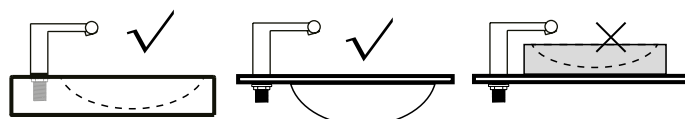
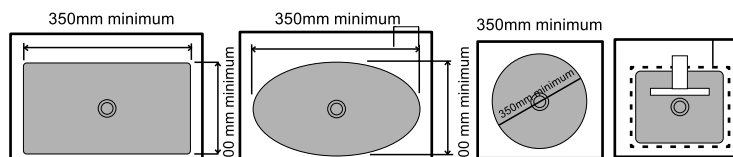
Ovládanie teploty vody

Pomocou ovládacieho gombíka na ľavom boku motorovej jednotky je možné nastaviť požadovanú teplotu vody. Teplotu automaticky ovláda termostatický ventil.

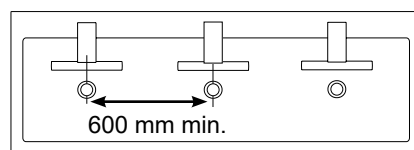


Inštalácia batérie

Vnútročné umývadlá minimum 350x350 mm a vnútorná hĺbka 100 mm



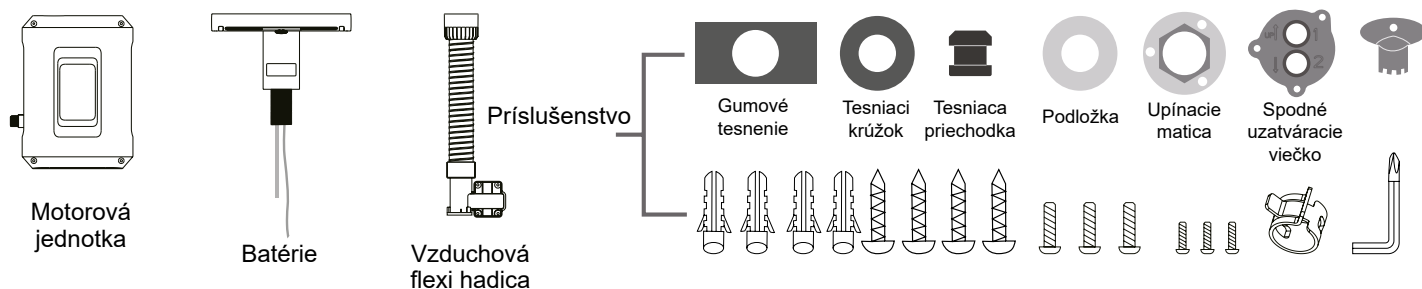
Pokiaľ inštalujete viac ako jednu batériu vedľa seba, minimálny odstup od stredu je odporúčaný 600 mm.



Pripojovacia hadica nie je súčasťou balenia.



Postup inštalácie

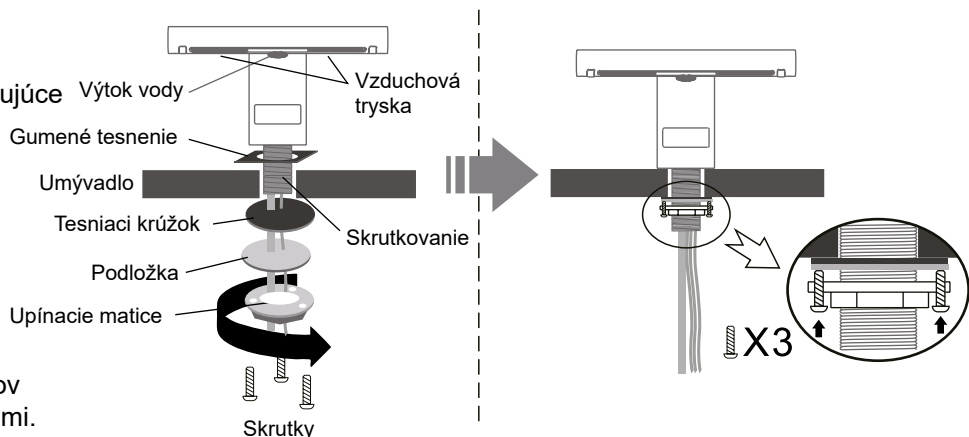


Inštalácia batérie

Pred inštaláciou si pripravte nasledujúce príslušenstvo vid' obrázok.

1. Gumové tesnenie
2. Tesniaci krúžok
3. Podložka
4. Upínacie matice
5. Skrutky 3 ks

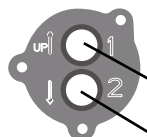
Pretiahnite hadičky a káble senzorov a zaistite upínaciu maticu 3 skrutkami.



Inštalácia vzduchovej hadice

- Prestrčte káble senzorov a hadičku vody z batérie cez upínaciu maticu zostavy hadice vzduchu a následne priskrutkujte veľkú maticu k batérii. Aby pri prevádzke nedochádzalo k úniku vzduchu, je nutné maticu riadne dotiahnuť.
- Následne nasadíte tesniaci prúchodku kábelu senzorů do príslušného otvoru kroužku

Tesniaca priechodka kábla senzorov



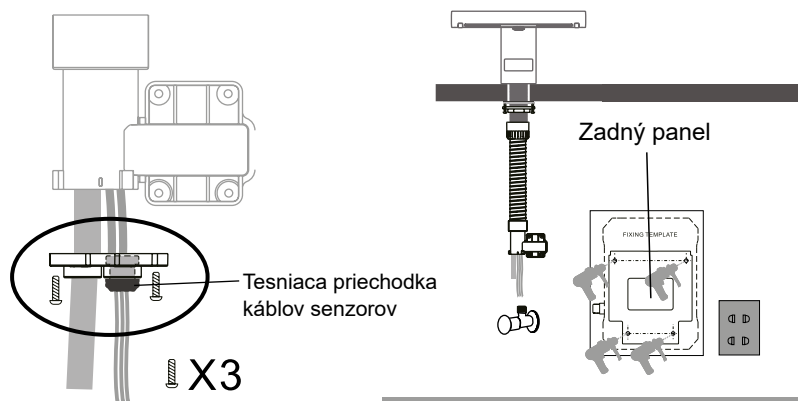
Pokiaľ nie je tesniaca priechodka kábla senzorov

- ❗ v správnej pozícii môže dochádzať k úniku vzduchu ak stráte výkonu fúkania.

Na prestrčenie káblov priechodkou

- ❗ je potrebné priechodku opatrne narezať.

Spodné uzatváracie viečko s prestrčenými káblami senzorov a hadičky vody zaistíte 3 skrutky a riadne dotiahnete.



Postup inštalácie

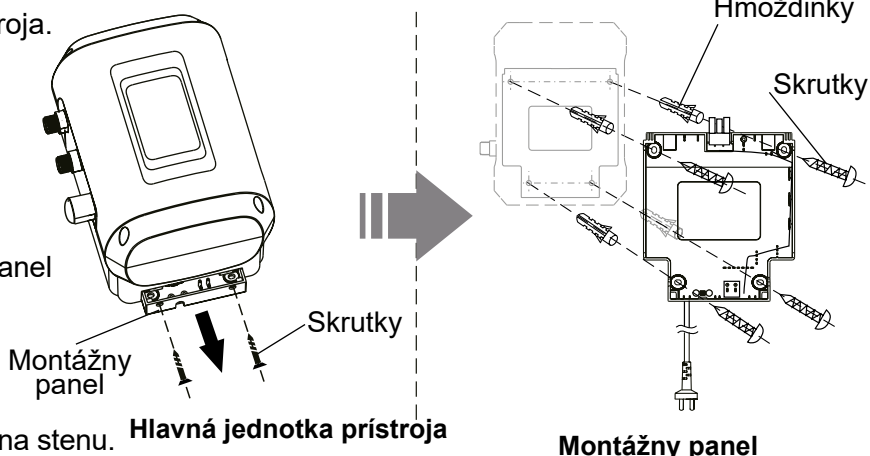
1

Inštalácia montážneho panelu

- Vybratie montážneho panelu z prístroja.

❗ **Vyskrutkujte dve istiace skrutky naspodku prístroja a vytiahnite panel smerom dole z prístroja.**

Vymerajte priložením panelu k stene pozíciu štyroch skrutiek. Montážny panel upevníte na stenu pomocou 4 ks priložených skrutiek a hmoždiniek vrátane možnosti vypodloženia dištančnými gumovými podložkami proti prenášaní prípadných vibrácií na stenu.



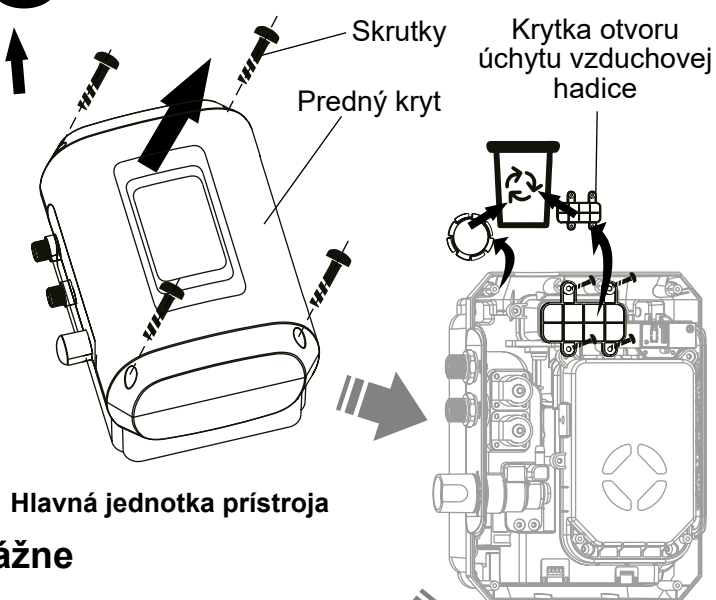
Hlavná jednotka prístroja

Montážny panel

2

Demontáž krytu prístroja a pripojenie vzduchovej hadice

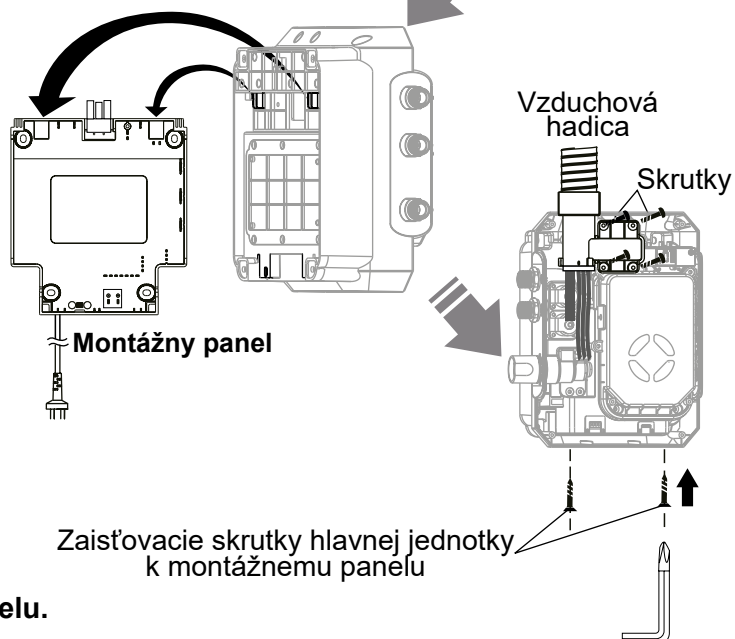
1. Pomocou krížového skrutkovača vyskrutkujte 4 istiace skrutky krytu. Odoberte kryt prístroja.
- ❗ Opatrným zaobchádzaním predídete poškriabaniu krytu.
2. Odstráňte krytku úchyty vzduchovej hadice. Krytku vyhoďte do triedeného odpadu.



Hlavná jednotka prístroja

Nasadenie hlavnej jednotky na montážny panel a inštalácia vzduchovej hadice

- Nasadte hlavnú jednotku na montážny panel. Na zadnej strane prístroja sú dve západky, ktoré musia zapadnúť do montážneho panelu.
- ❗ Uistite sa, že pred nasadením hlavnej jednotky na montážny panel, montážny panel nie je pripojený k zdroju napájania. Montážny panel funguje ako hlavný spínač jednotky. Pri nasadení prístroja na montážny panel so zapojením k zdroju napájania dôjde ihneď na zapnutie prístroja!
- ⚠
- Pripojte koniec vzduchovej hadice medzikusom k prístroju a zaistite 4 skrutky.



Zaistite prístroj 2 skrutky k montážnemu panelu.

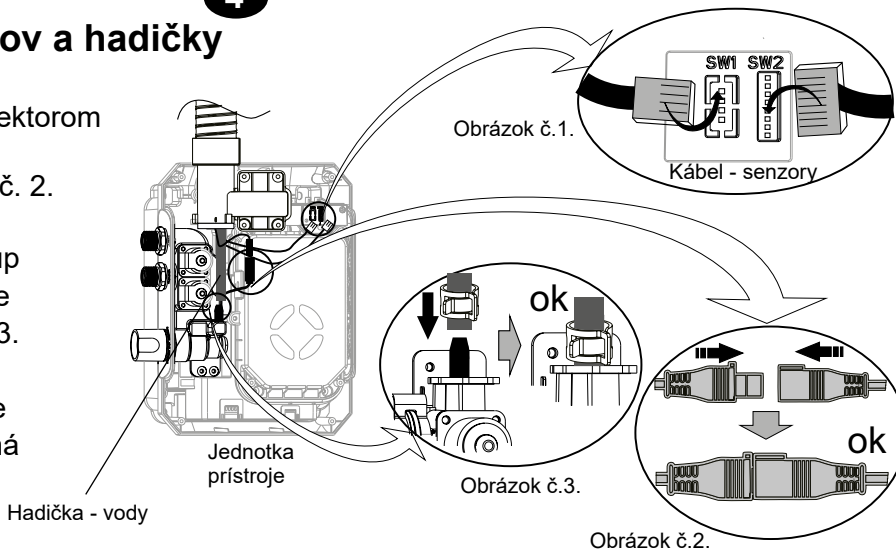
Postup inštalácie

4

Pripojenie káblov senzorov a hadičky

- Pripojte káble senzorov ku konektorom vid' obr. č. 1. a kábel senzora solenoidového ventilu, vid' obr. č. 2.
- Hadičku vody nasadte na výstup solenoidového ventilu, a zaistite sťahovacou páskou vid' obr. č. 3.

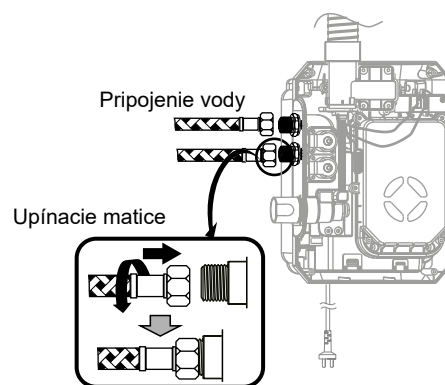
Skontrolujte či sú konektory riadne pripojené a hadička vody nasadená na výstup ventilu.



Pripojenie prívodu vody

- Pripojte prívod teplej a studenej vody k solenoidnému ventilu pomocou opletenej pancierovej hadice.

Nastavte požadovanú teplotu.



5

Zapojte jednotku do napájania

- Po zapojení káblov senzorov, hadičky vody a prívodu vody. Zapojte hlavnú jednotku do elektrickej siete.

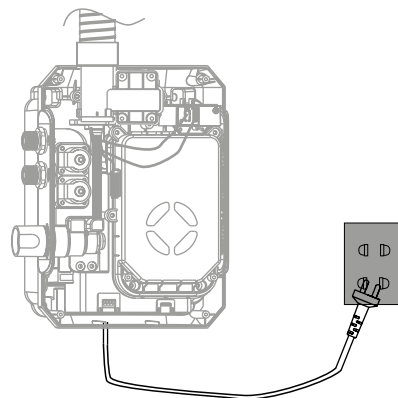


Upozornenie

Po zapojení jednotky k elektrickému prúdu **počkejte po dobu 60 s pre resetovanie** vzdialenosti senzorov. Nevkladajte ruky do zóny senzorov!



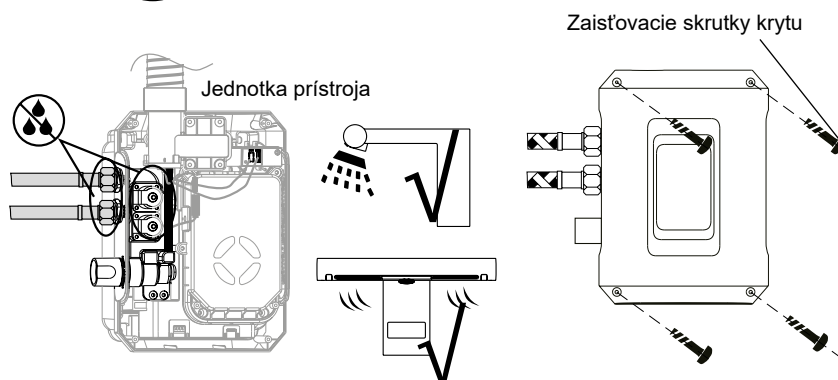
Skontrolujte upevnenie jednotky prístroja, neskôr by mohlo dochádzať k vibráciám a neštandardnému hluku.



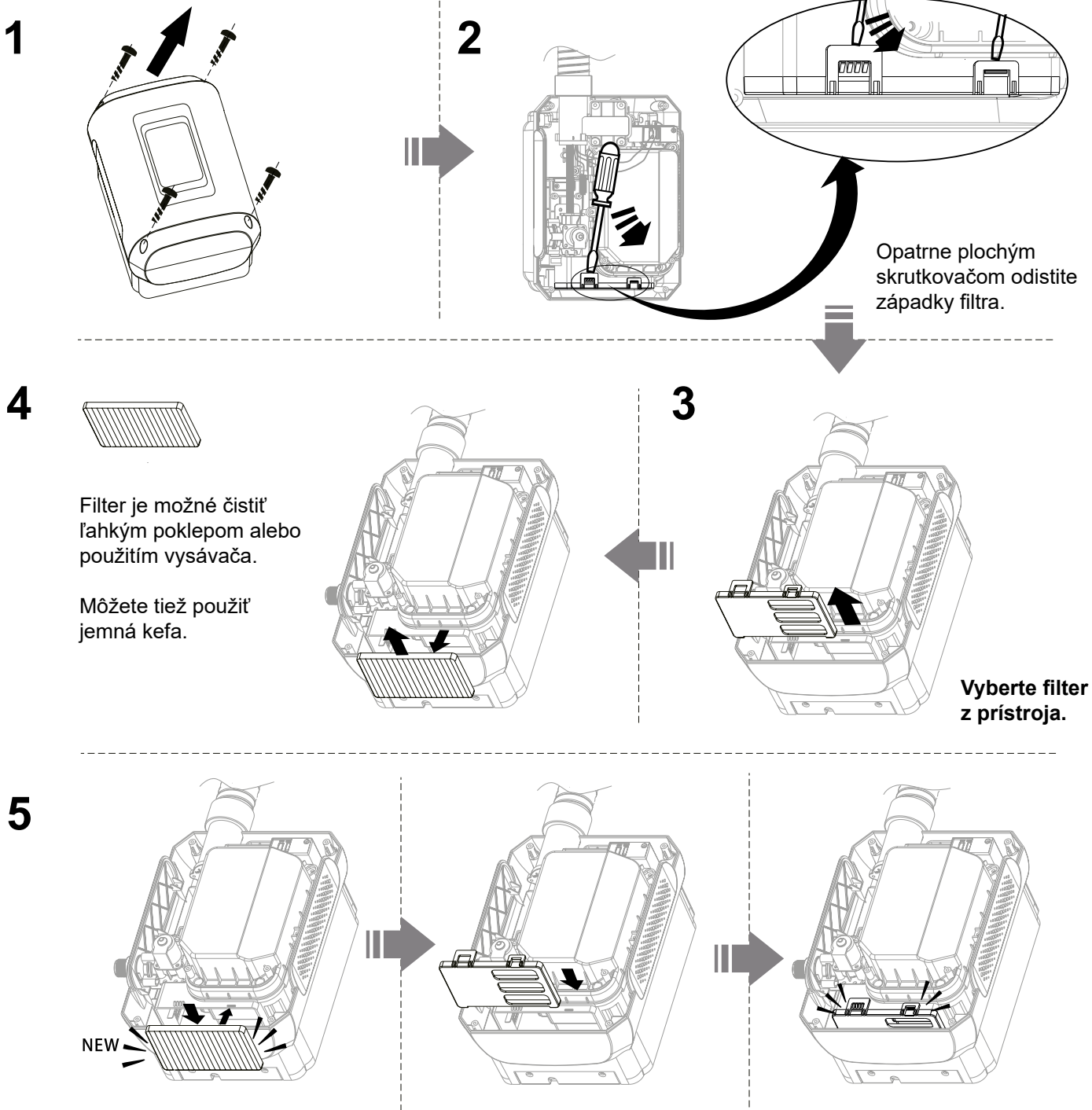
6

Testovanie batérie funkcií

- Vyskúšajte funkcie batérie, vložte ruky do snímačej zóny či voda aj vzduch prúdi.
- Skontrolujte tesnosť hadičky vody na solenoidovom ventile a okolo matíc prívodu vody.
- Pokiaľ je všetko v poriadku, namontujte predný kryt a zaistite skrutky.



Údržba a čistenie vodovodnej batérie a filtra



Vodovodnú batériu utierajte mäkkou a suchou utierkou. Na čistenie používajte neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte riedidlá, kyseliny, organické rozpúšťadlá, lúhy, koncentrované prípravky, čističe toaliet, abrazívne pasty, soli, prípravky obsahujúce piesok, ďalej potom nepoužívajte plastové kefy a brúsne huby.

❗ V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu povrchu alebo zmene jeho farby.

❗ V prípade použitia chemických utierok, najprv overte vhodnosť použitia podľa odporúčania výrobcu na obale.

⚠️ Vypnite prístroj z elektrickej siete pri čistení senzorov.

1. Odstráňte kryt prístroja

2. Pomocou plochého skrutkovača odistite západky.

3. Vyberte filter z prístroja

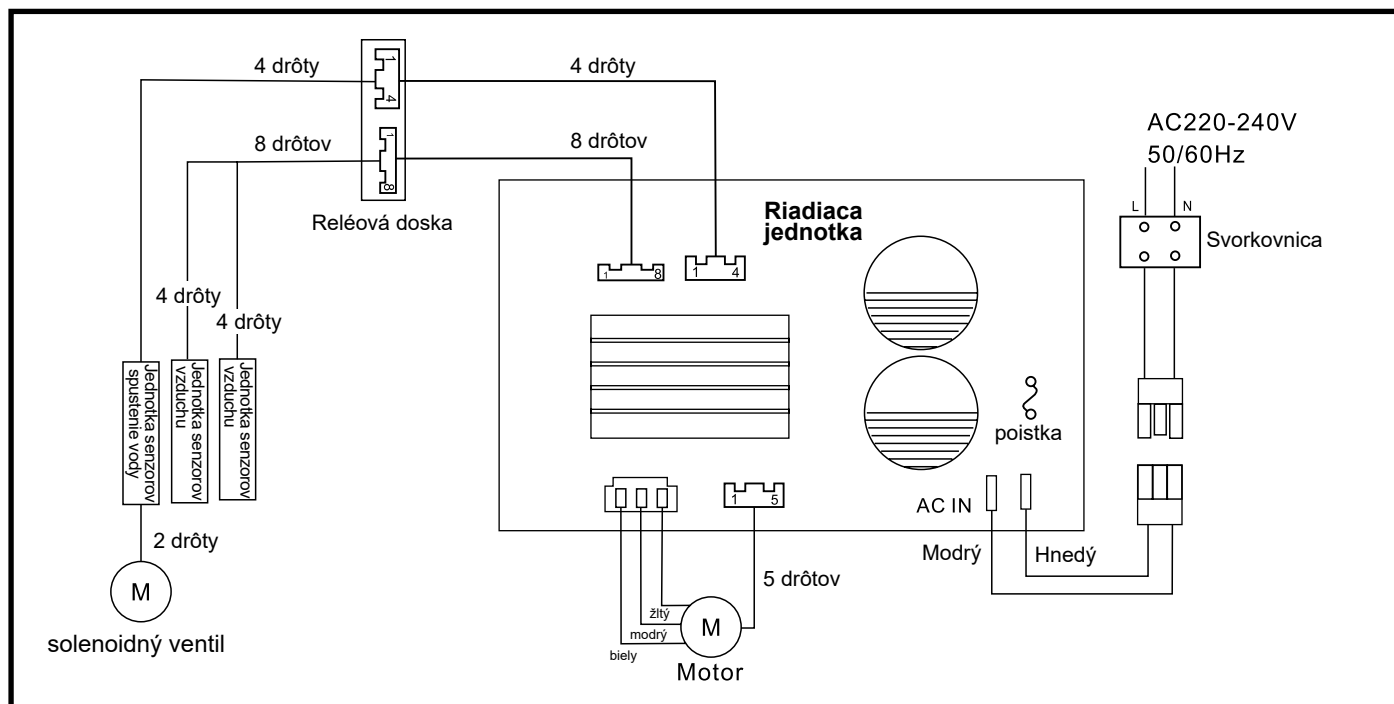
- Filtre je možné čistiť ľahkým poklepom alebo použitím vysávača. Môžete tiež použiť jemnú kefu.
- Filtre čistite pravidelne, najlepšie každé 3 mesiace alebo pokiaľ dôjde k poklesu výkonu fúkania prístroja. Znečistené filtre môžu viesť k poškodeniu prístroja!

4. Filter vložte späť do priehradky a celú priehradku zasuňte späť do prístroja. Uistite sa, že západky zackvakli späť do správne pozície. Namontujte kryt.



Silne znečistené filtre vymeňte za nové. Znečistené filtre môžu viesť k nevratnému poškodeniu prístroja!

Schéma elektrického zapojenia



Odstraňovanie závad

Problém	Kontrola	Opatrení
Vzduch nefúka, aj keď sú ruky vložené pod batériu	Je zapnutý hlavný spínač? Zasúvate ruky dostatočne?	Zapnite istič/prúdový chránič Vložte ruky úplne do zóny senzorov
Prístroj neprestáva fúkať vzduch po vybratí rúk z pracovného priestoru	Nie je na senzorocho nečistota?	Vypnite prístroj a až potom odstráňte nečistoty
Prístroj málo fúka a voda málo tečie	Skontrolujte či okolo matíc a tesnenie neuniká vzduch Skontrolujte či nie sú zanesené vodné filtre. Skontrolujte či nie je zanesený perlátor.	Uťahnite matice flexi hadice a skontrolujte tesnenie okolo medzikusu hadice a prístroja. Vyberte perlátor a vyčistite. Skontroluje filtre na prírodných hadici vody a vyčistite.
Pokiaľ nebudú vyššie uvedené opatrenia účinné, odpojte prístroj od zdroja el. napätia a kontaktujte dodávateľa ohľadom kontroly alebo prípadnej opravy prístroja. Odstraňovanie závad, ktoré súvisia s nutnosťou sňatia predného krytu, môže mať vplyv na stratu záruky a môže ich vykonávať iba autorizovaná osoba!		

Obsah balenia

Kúpeľňová batéria so sušičom rúk 2v1	1 ks
Jednotka prístroja	1 ks
6x25 mm samorezná skrutka	4 ks
6 mm hmoždinka	4 ks
Návod na inštaláciu a použitie	1 ks



Jet hand dryer with a touchless sink tap



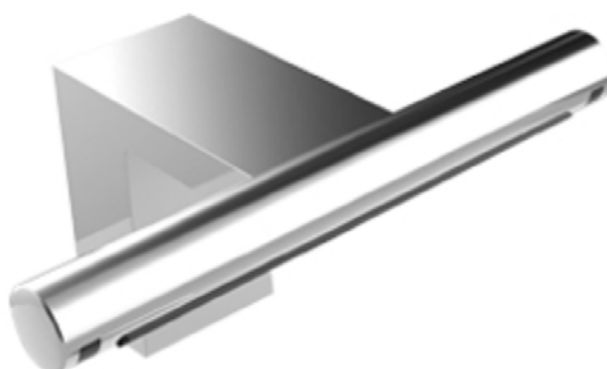
AIRTAP

high speed air + HEPA filter

The fastest and most effective way to dry hands using high pressure air flow

User & Installation manual

EN
English



- Do not install the device unless you are a qualified technician with appropriate technical approval. Installation by a unqualified person without knowledge of the applicable regulations may affect the safety and proper function of the device.
- Before using this appliance, read all instructions carefully and all cautionary markings within this user manual, understand the principles of safety and proper use. Keep this user manual for future reference.

Contents

Benefits and features, specifications

Important safety information

Description of individual parts of the device

Pre-installation safety precautions

Important information before installation

Installation procedure

Maintenance and cleaning of the faucet and filter

Electrical diagram, troubleshooting, package contents

1

2

3

4

5

6-8

9

10

Features & Advantages

- Touchless washing and drying of hands directly in the sink, ensuring the highest standard of hygiene.
- Space saving, the main unit of the device is placed under the sink and does not take up space on the wall.
- Always a dry floor, the blown water goes directly into the sink.
- No need for paper towels, simple and quick operation, ecological operation.
- Thermostatic mixing valve, easy adjustment of water temperature.
- Water tap made of high-quality brass with a chrome-plated shiny surface.
- Intake air sterilized by a HEPA filter that removes 99.9% of bacteria.
- Auto stop function (built-in timer) turns off drying after 45 seconds, water tap after 60 seconds of operation.

Specifications

Motor unit

Operating voltage	AC 220-240 V	Battery Hole	Ø35 mm
Phase	single-phase	Max. Current Draw	6 A
Power consumption	1300 W	Motor	DC motor
Air flow	95 m/s	Trigger Distance	8-12 cm
Operating temperature	0-40°C	Protection Degree	IP24
Motor power	800 W	Unit Housing Material	ABS plastic
Air filter	HEPA 13	Unit Dimensions	(h/w/d) 290x210x190 mm
Flexible hose length	400 mm	Unit Net Weight	7,5 kg

Faucet

Operating temperature	5-65°C	Connection	G 1/2"
Water pressure	1-8 Bar	Water start time	max. 60 s
Material	Chrome-plated copper	Faucet dimensions	(h/w/d) 141x260x175 mm



Important Safety Information

If you do not use the device according to the instructions or if you do not follow the safety precautions, serious injury may occur. Failure to follow maintenance instructions, especially cleaning or changing filters, may damage the device and void the warranty!



Prohibited



Do not wet the unit



Do not use in the shower or bath



Do not disassemble



Important!
Always follow the instructions



Notice!



Grounding



Notice!



Warning!



- Do not remove the front panel cover of the hand dryer if the hand dryer is not disconnected from the mains power supply. Risk of serious injury by electric shock. The front panel must always be installed before using the hand dryer.
- Do not allow children to hang on the hand dryer. Risk of serious injury by fall.
- Do not use the hand dryer close to a bath, shower, in humid conditions or where there is high air humidity and water condensation (showers, saunas etc.). Risk of serious injury by electric shock.
- Do not use in places where there is a risk water being sprayed directly onto the hand dryer. Risk of serious injury by electric shock and unrepairable damage to the hand dryer.
- Do not disassemble or modify the hand dryer in anyway. Risk of serious injury by electric shock, risk of fire or other type of injury to persons.
- The supplied power to the hand dryer must comply with the stated voltage and maximum current within this manual otherwise unrepairable damage may be done to the device.
- If the supply voltage fluctuates by more than 10%, damage may be caused to the hand dryer. Supplying incorrect voltage can cause a fire, electrical shock and the hand dryer to malfunction.
- Always use a separate mains socket. Do not connect multiple units into one mains socket, connecting multiple units may cause the power socket to overheat and cause a fire.
- When carrying out maintenance and servicing, always switch off the hand dryer and unplug the unit from the mains power supply to remove the risk of electric shock.
- Do not use the hand dryer without the drain tank and air filter. These must be installed at all times.
- Wait 10 seconds after connecting the hand dryer to the main power supply before using it.
- If the hand dryer is malfunctioning unplug it immediately from the mains power supply.
- If necessary, turn off the circuit breaker. Call an authorised service centre to repair the hand dryer.
- Installation note: Do not install the hand dryer whilst it is plugged into the mains power socket.
- Wire connection should always be carried out by a qualified electrician.
- The hand dryer should not be used by children, persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.
- The hand dryer must be grounded on the power supply line.
- If the mains power cable is damaged, it must be replaced by a qualified person or authorised service centre.
- For increased safety, it is recommended to use a circuit breaker to supply mains power to the hand dryer.
- It is forbidden to dispose of the hand dryer with domestic waste.

Instructions how to dispose of the used packaging materials

Do not allow children to play with the packaging materials. The hand dryer is wrapped in a plastic bag.

Danger of suffocation!

Always dispose of used packaging materials. Recycle where facilities exist.

Disposing of electrical equipment and other electrical devices

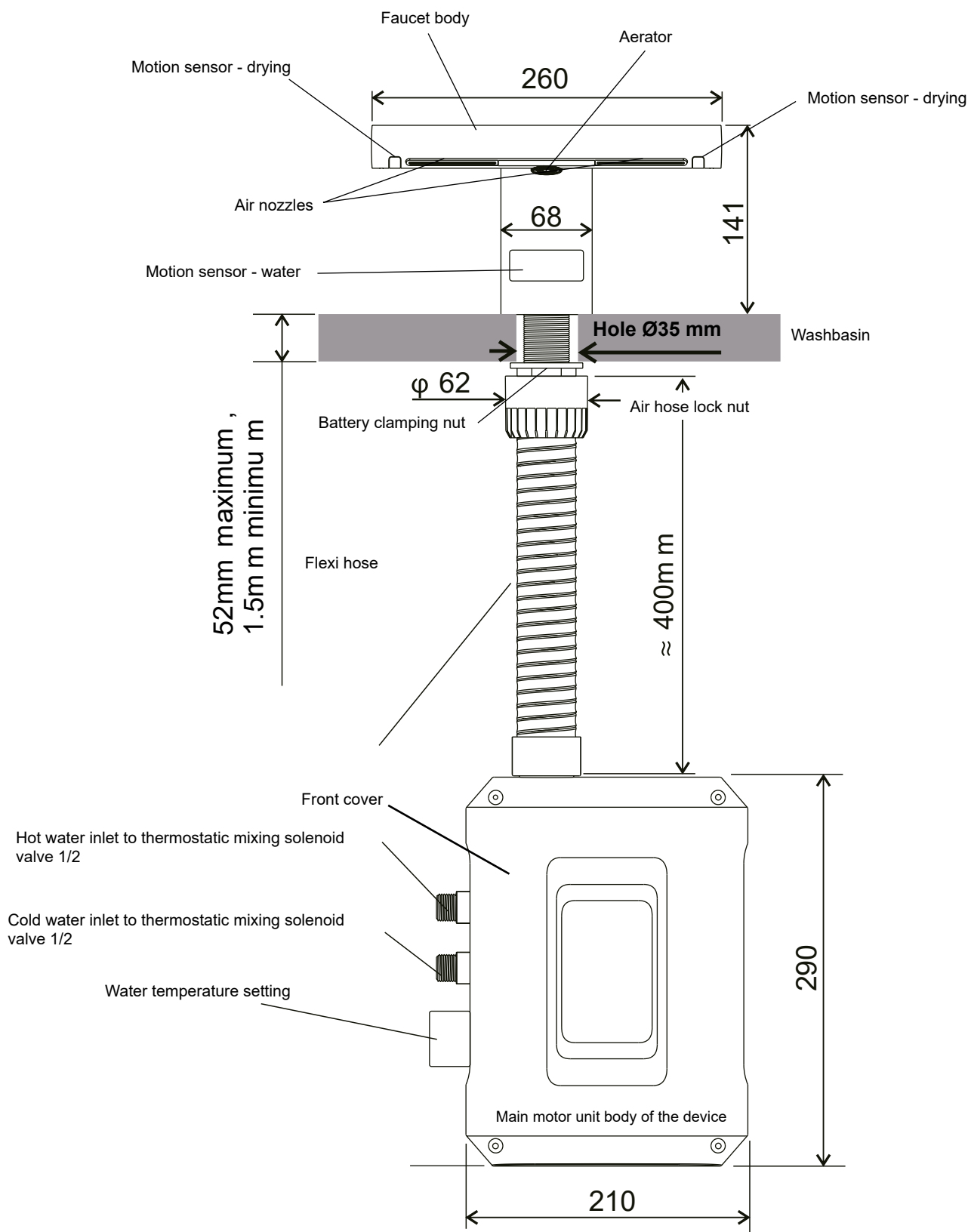
This symbol is used within the EU on products and accompanying documents and states that electrical equipment and devices must not be disposed of with basic domestic waste, and should be disposed of properly at the nearest local recycling centre. Alternatively, in some countries within the EU and other European countries you may return electrical equipment and devices at your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of electronic waste helps to protect the environment and human health.

Disposal of electrical equipment and devices within the EU / outside of the EU

To dispose of electrical equipment, request the necessary information from your local retailer or local authorities.

Parts Description

Faucet and motor unit parts description





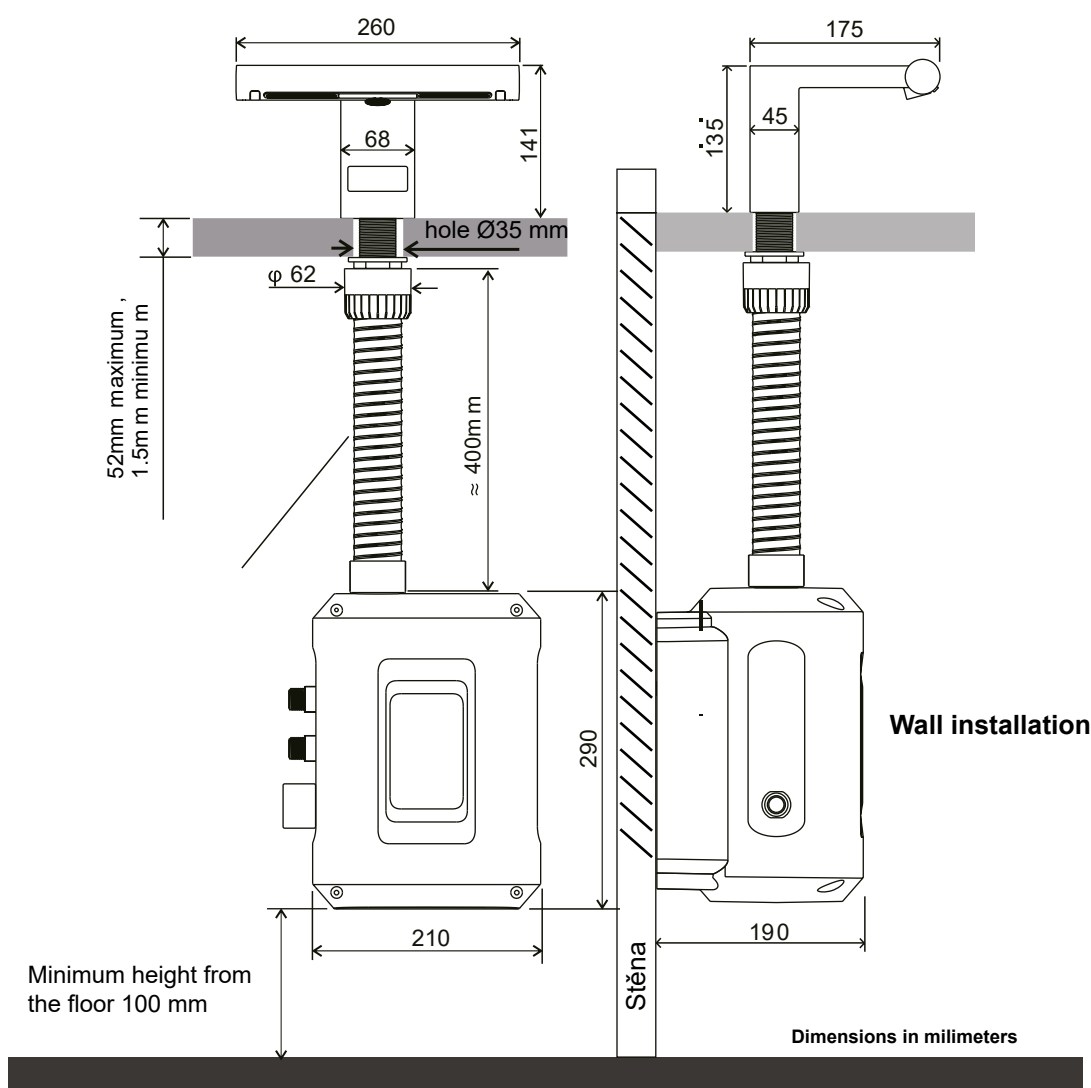
Safety Instructions Before Installation

Places where the hand dryer should NOT be installed to avoid damage

- Do not install where the temperature may exceed -10°C or $+40^{\circ}\text{C}$.
- Do not install where the hand dryer could come into contact with water.
- Do not install where the hand dryer is exposed to strong sunlight.
- Do not install where there is high air humidity and condensation.
- Do not install where there is a corrosive, oxidising and compressed gas.
- Do not install where altitude is -20 m below sea level or in places with altitude is 2000 m above sea level.

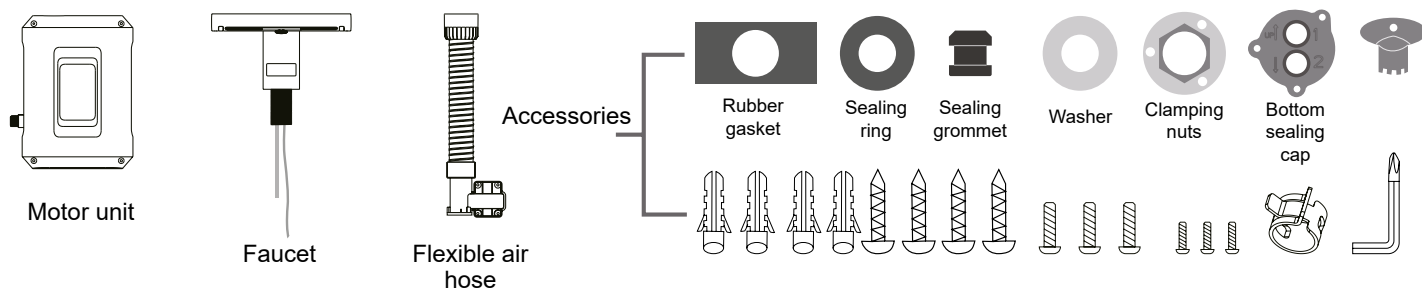
Recommended installation

- The below diagram is showing the recommended wall height installation.
- A certain distance from the wall should be left on the sides of the appliance to avoid blocking air intake on the side of the device (minimum distance 100 mm).
- The motor unit can be installed directly onto a wall or it can stand freely on the floor.
- Do not install the hand dryer in places where it could be hit by doors or passing people.
- If choosing to install the motor unit onto a wall, use the mounting plate included in the packaging.
- Always install the unit onto a flat surface.



The power cable should have a diameter of $1.0\text{mm}^2 - 1.5\text{mm}^2$

Installation procedure

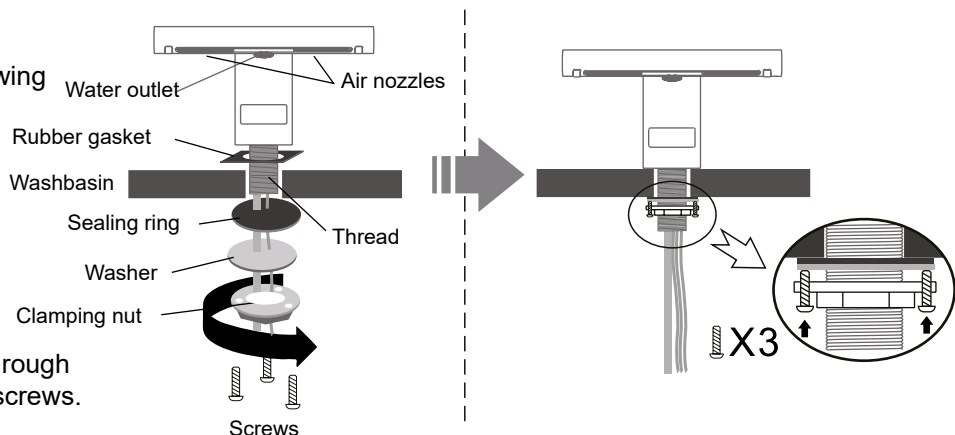


Faucet installation

Before installation, prepare the following accessories as shown in the picture.

1. Rubber seal
2. O-ring
3. Washer
4. Clamping nut
5. Screws 3 pcs

Pass the sensor tubes and cables through and secure the clamping nut with 3 screws.



Installing the air hose

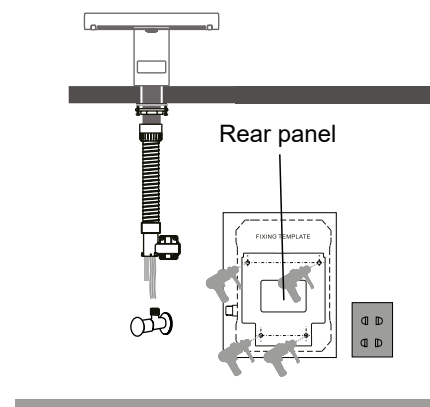
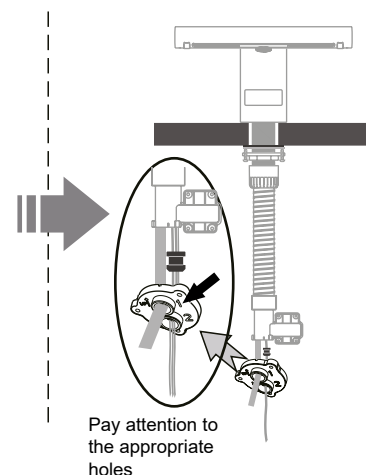
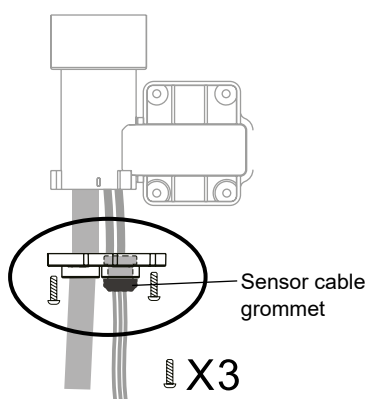
- Thread the sensor cables and the water hose from the battery through the air hose assembly clamping nut and then screw the large nut onto the battery. To prevent air leakage during operation, the nut must be properly tightened.
- Then insert the sensor cable gland into the appropriate hole in the ring.



❗ If the sensor cable gland is not in the correct position, air leakage and loss of blowing performance may occur.

❗ To pass cables through the grommet, the grommet must be carefully cut.

Secure the lower closing cap with the sensor cables and water hose through it with 3 screws and tighten them properly.



Installation procedure

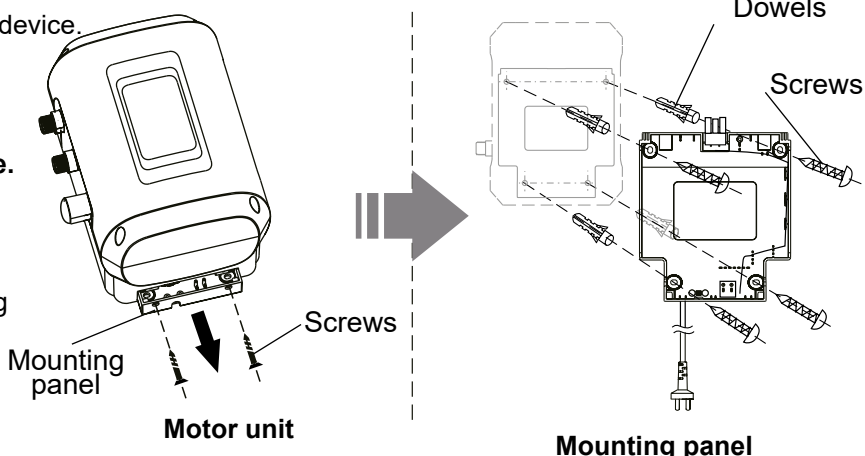
1

Installing the mounting panel

- Removing the mounting panel from the device.

- !** Unscrew the two securing screws at the bottom of the device and pull the panel downwards from the device.

Measure the position of the four screws by placing the panel against the wall. Fasten the mounting panel to the wall using 4 pcs of the included screws and dowels including the option of using rubber spacers to prevent any vibrations from being transferred to the wall.



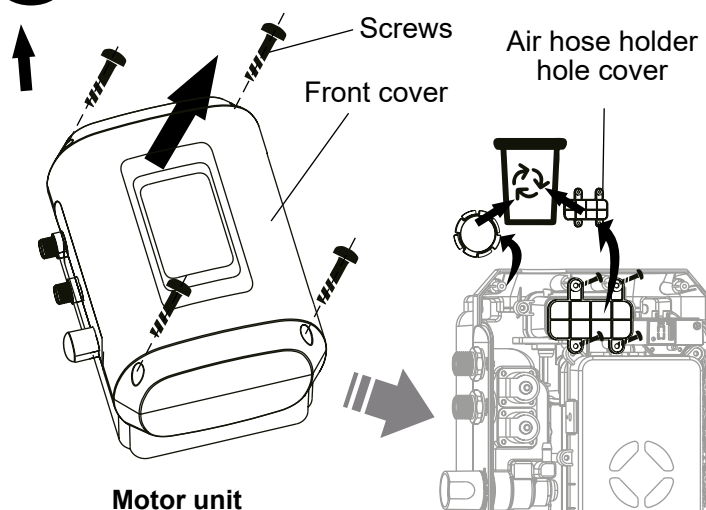
2

Removing the device cover and connecting the air hose

- Using a Phillips screwdriver, unscrew the 4 cover securing screws. Remove the device cover.

- !** Careful handling will prevent Scratching the cover.

- Remove the air hose holder cap. Dispose of the cap in your household waste.



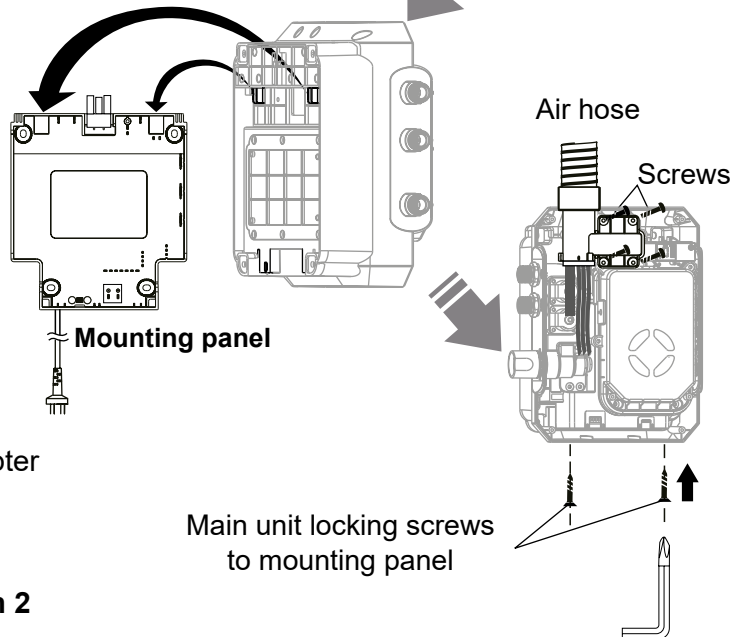
Mounting the main unit on the mounting panel and installing the air hose

- Place the main unit on the mounting panel. There are two latches on the back of the device that must fit into the mounting panel.

- !** Make sure that the main unit is not connected to the power supply before placing the unit on the mounting panel. The mounting panel acts as the main switch for the unit. When placing the unit on the mounting panel with the power supply connected, the unit will immediately turn on!



- Connect the end of the air hose with the adapter to the device and secure with 4 screws.



Secure the device to the mounting panel with 2 screws.

Installation procedure

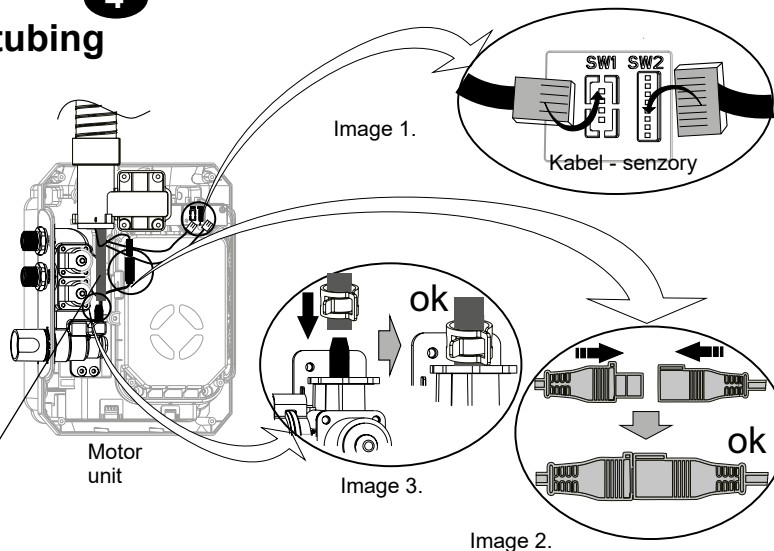
4

Connecting sensor cables and tubing

- Connect the sensor cables to the connectors see Fig. 1. and the sensor cable of the solenoid valve, see Fig. 2.
- Place the water hose on the outlet of the solenoid valve and secure with a cable tie, see Fig. 3.

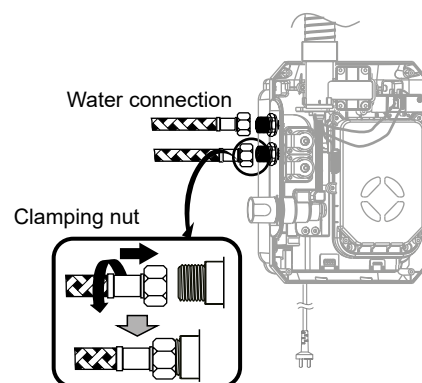
Check that the connectors are properly connected and the water hose is attached to the valve outlet.

Water hose



Connecting the water supply

- Connect the hot and cold water supply to the solenoid valve using braided armored hose. Nastavte požadovanou teplotu.



5

Plug the unit into power

- After connecting the sensor cables, water hose and water supply. Plug the main unit into the power supply.

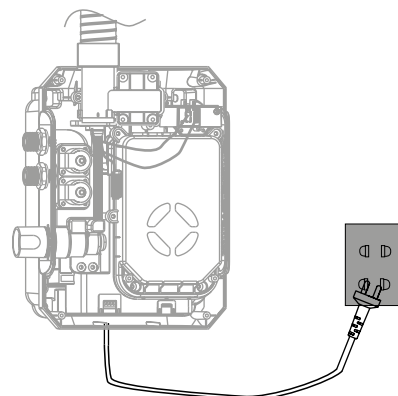


Notice!

After connecting the unit to the power supply, wait for 60 seconds to reset the sensor distance.



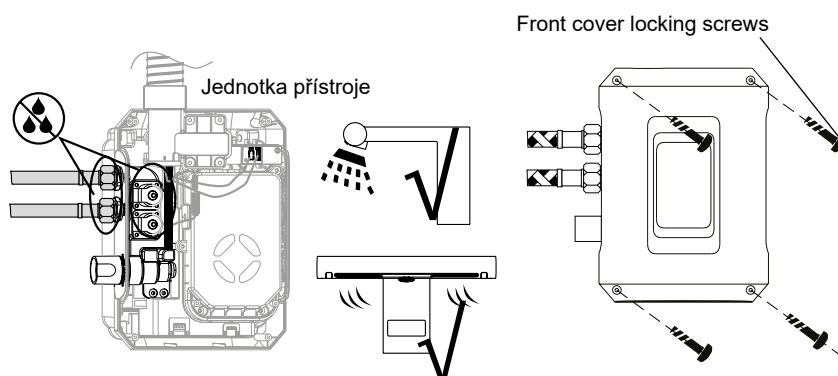
Check the fastening of the device unit, as vibrations and abnormal noise may occur later.



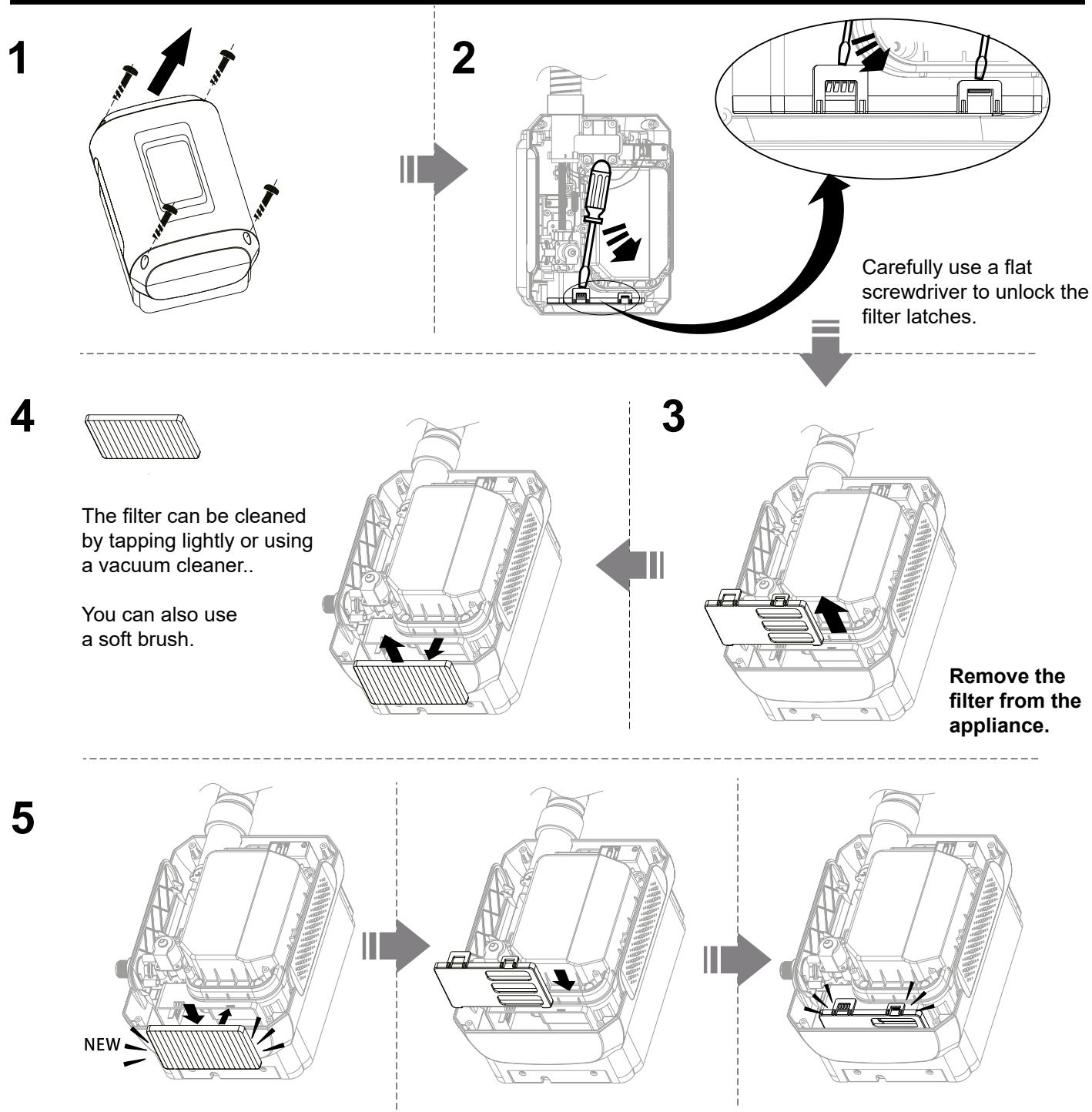
6

Faucet testing

- Test the functions of the faucet, put your hands in the sensing zone to see if water and air flow.
- Check the water hose for leaks at the solenoid valve and around the water inlet nuts.
- If everything is OK, install the front cover and secure the screws.



Maintenance and cleaning of the faucet and filter



Wipe the faucet with a soft, dry cloth.
Use neutral cleaning agents for cleaning.
Do not use thinners, acids, organic solvents, alkalis, concentrated products, toilet cleaners, abrasive pastes, salts, products containing sand, and do not use plastic brushes or abrasive sponges.

! Otherwise, the surface may be damaged or discolored.

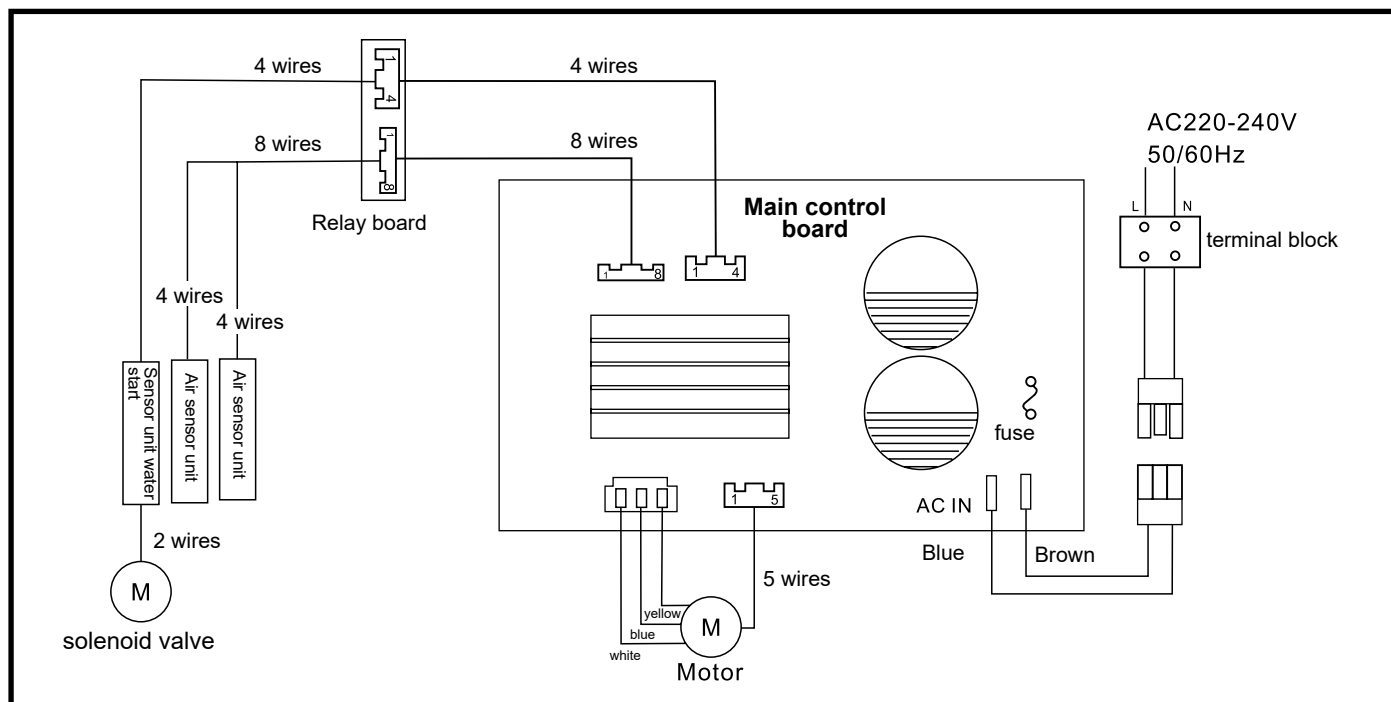
! If using chemical wipes, first verify suitability for use according to the manufacturer's recommendations on the packaging.

! Disconnect the device from the power supply when cleaning the sensors.

- 1. Remove the device cover**
- 2. Use a flat screwdriver to unlock the latches.**
- 3. Remove the filter from the device.**
 - The filters can be cleaned by gently tapping them or using a vacuum cleaner. You can also use a soft brush.
 - Clean the filters regularly, preferably every 3 months or if the blowing performance of the device decreases. Dirty filters can damage the device!
- 4. Place the filter back into the compartment and slide the entire compartment back into the appliance. Make sure the latches snap back into place. Replace the cover.**

Replace heavily soiled filters with new ones. Soiled filters can lead to irreversible damage to the device!

Electrical wiring diagram



Troubleshooting

Problem	Control	Measures
Air does not blow even when hands are placed under the faucet	Is the main switch on? Are you inserting your hands far enough?	Turn on the circuit breaker/residual current circuit breaker Place your hands completely within the sensor zone
The device does not stop blowing air after removing hands from the work area	Are there any dirt on the sensors?	Turn off the device before removing dirt.
The device blows little and the water flows little.	Check for air leaks around the nuts and gaskets Check for clogged water filters. Check for clogged aerator.	Tighten the flexible hose nuts and check the seal around the hose and appliance adapter. Remove the aerator and clean it. Check the filters on the water inlet hose and clean them.
If the above measures are not effective, disconnect the device from the power supply and contact the supplier for inspection or possible repair of the device. Troubleshooting that involves removing the front cover may void the warranty and may only be performed by an authorized person!		

Package contents

Bathroom faucet with hand dryer 2in1.....	1 pc
Device unit.....	1 pc
6x25 mm self-tapping screw	4 pcs
6 mm dowel	4 pcs
Installation and use instructions	1 pc

